

HKoenig

gfx800

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Instrukcja obsługi



Waffle maker

Machine à gaufres
Waffelmaschine
Wafelmachine
Maquina de gofres
Macchina per waffle
Maquina de Waffle



ENGLISH

Read the safety instruction carefully before using your appliance for the first time: any use which does not conform to these instructions will absolve from any liability.

Safety instructions

- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and that they fully understand the potential hazards.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Do not leave the appliance (whether or not it is switched on) within reach of children unsupervised.
- The use of this appliance by young children or disabled persons must be supervised at all times.
- Check that specifications of your appliance are compatible with those of your electrical system.
- Any connection error will render the guarantee null and void

- If your system does not include an earthed socket, before you plug in the appliance it is vital that you call in an approved body to bring your electrical system up to standard.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be carried out by an approved.
- Never place the appliance, the power cord or the plug in water or in any other liquid.
- Do not allow the power cord to hang down within reach of children.
- Always keep the appliance well away from children.
- Never leave your appliance unattended whilst in use.
- The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or resting on a sharp edge.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Place your appliance on a stable, horizontal surface which is heat resistant.
- Do not use attachments not recommended for use with this product by the product manufacturer.
Attachments may become hot during use, so allow them to cool before handling.
- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your

installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit

- Never open the appliance from the front, always position yourself slightly to the side to avoid burning yourself with steam.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device
- Use in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides to allow adequate air circulation.
- Do not place the product on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not touch the plates with the non-stick coating when the appliance is switched on. The external surface may become hot when the appliance is in use.
- The appliance should not be kept or used in a humid environment.
- Allow the appliance to cool down before handling it in any way.
- All appliances are subject to strict quality control.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

Warning: The surfaces are liable to get hot during use.

The side and front surface is hot, should not be touched.

WARNING: This electrical appliance contains a heating function. Surfaces, also different than the functional surfaces, can develop high temperatures. Since temperatures are differently perceived by different persons, this equipment shall be used with **CAUTION**.

The equipment shall be touch only at intended handles and gripping surfaces, and use heat protection like gloves or similar. Surfaces other than intended gripping surfaces shall get sufficiently time to the cool down before getting touched.

- Your appliance has been designed for household use only. It was not designed to be used in the following cases which are not covered by the warranty:

- in kitchen areas reserved for staff in shops, offices and other professional environments,

- in farm inns,

- by customers of hotels, motels and other residential environments,

- in bed and breakfast type environments.

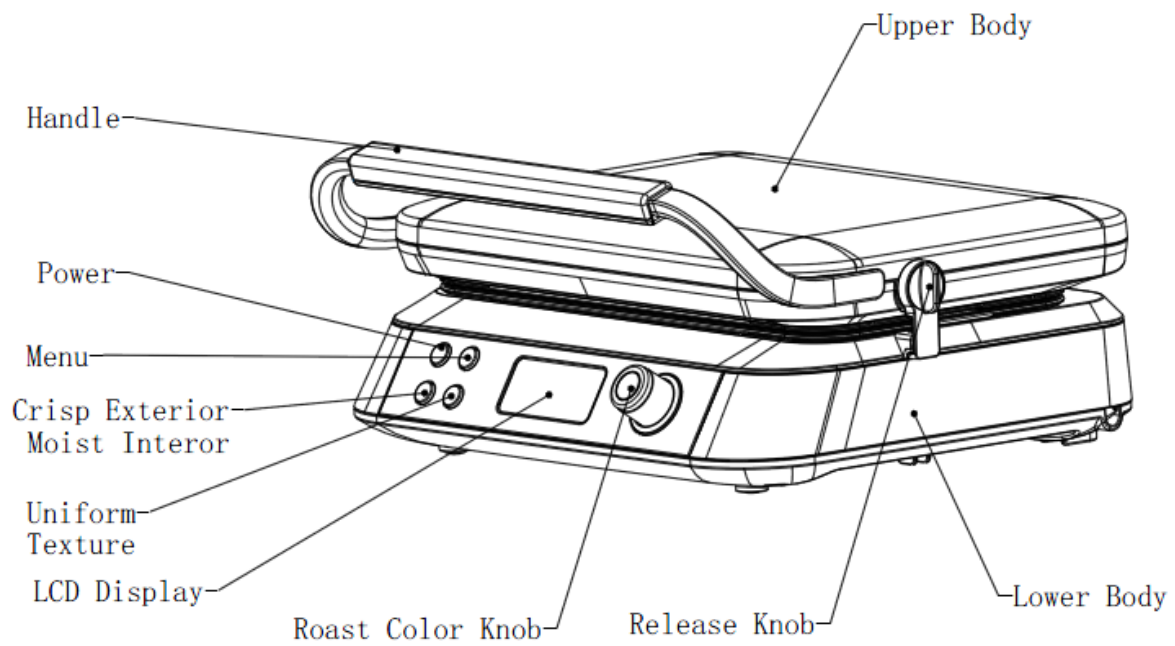
- When symbol is used, it means " Caution: Hot surface" The product chart;

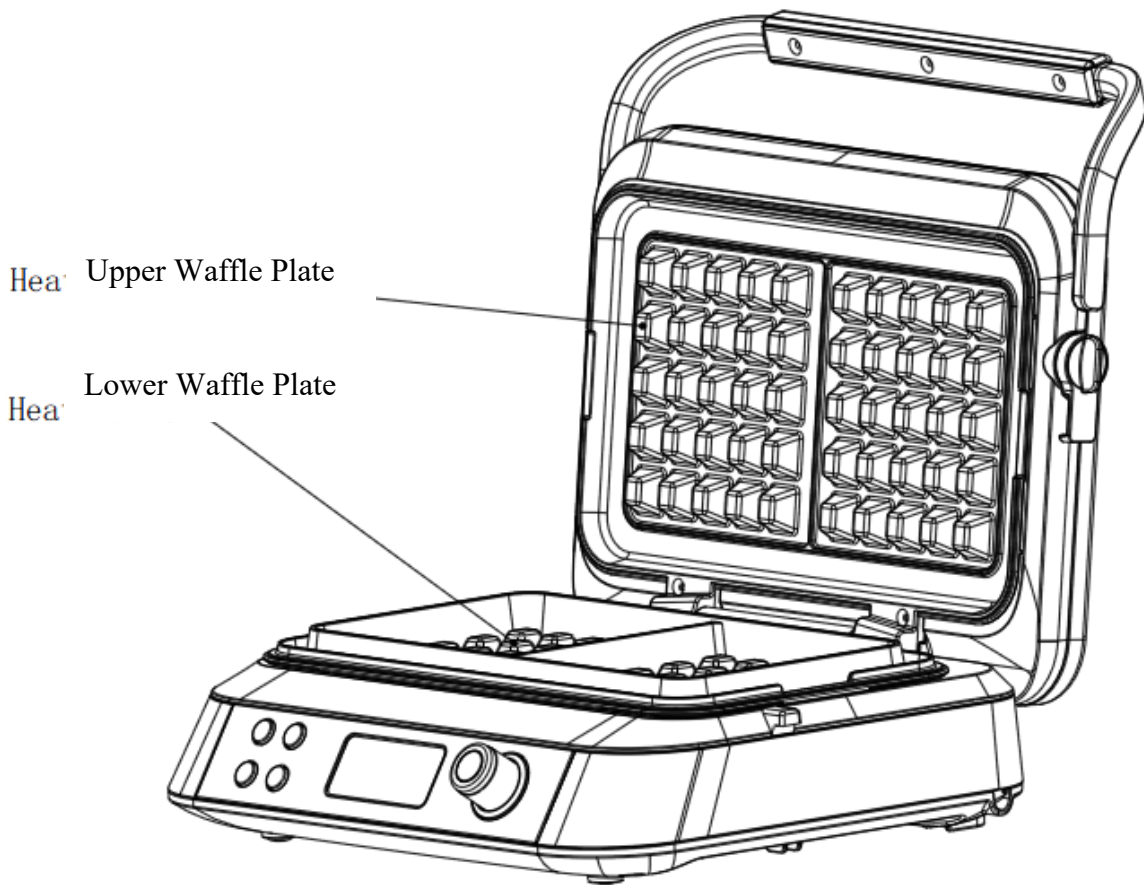
- * Never use metal utensils as they may damage the non-stick coating on the plate.

- Allow the appliance to cool down before cleaning and storing.

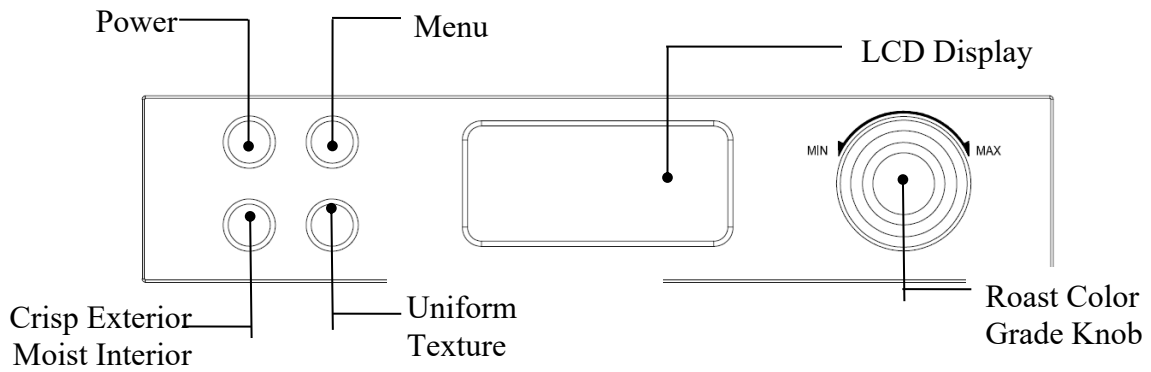
- Always wait until the preheating process is complete before cooking food.

- Never place food or objects on the upper body of the appliance when it is in use or in storage.
- Do not cut waffles directly on the plates.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.

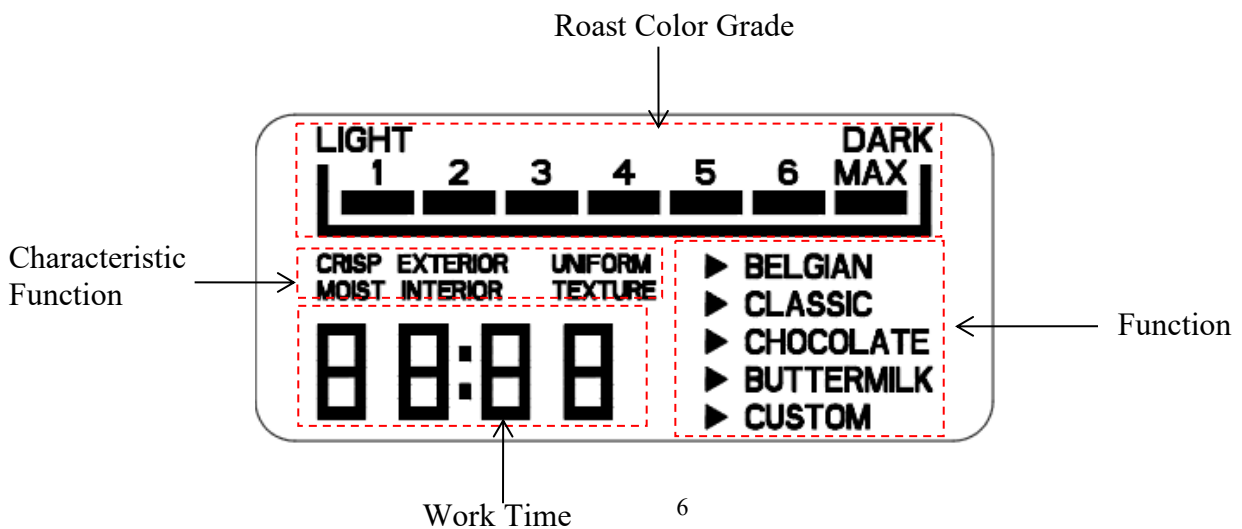




Control plate introduce



LCD display introduce



KNOW YOUR WAFFLE MAKER

Before your first using

Please use a wet cloth to clean the waffle plates.

Prepare to grill

- 1.prepare waffle-powder.
- 2.Waffle-powder to be paste.

Set up the temperature

- 1.Connect the power , press the **POWER** button, the appliances power on and LCD display brighten.
- 2.Press the **Menu** button to select the function (BELGIAN, CLASSIC, CHOCOLATE, BUTTERMILK ,or CUSTOM).
- 3.Press the **Crisp Exterior Moist Interior** button or **Uniform Texture** button to choice difference texture.
- 4.Turn the knob to select roast color grade from 1 to MAX, 7 roast color grades can be chose. When have chose roast color grade ,the appliances would start preheating, and the roast color grade indicate twinkle.
- 5.When the temperature arrive the designed value preheating finished,the buzzing sounds “bi...” one times, and the roast color grade indicate stopping twinkle.

Put on the food

1. When achieve to the preheating time, the temperature is the highest one.
2. Put food onto waffle plate, and cover them properly. The appliance start to work, and the working time begin countdown, and the roast color grade indicate sequence twinkle.

Cooking time

According to the function and toast color grade the cooking time is difference,about 2-10 minutes. When the work finished, the buzzing sounds 6 times “bi...”. And then the appliances will go on preheating .

Put out the food

1. Check the food whether is cooked. If not confirm, the food should be cooked for longer time.
2. Take out food by clip or plastic/wooden tool.

After the food cooked

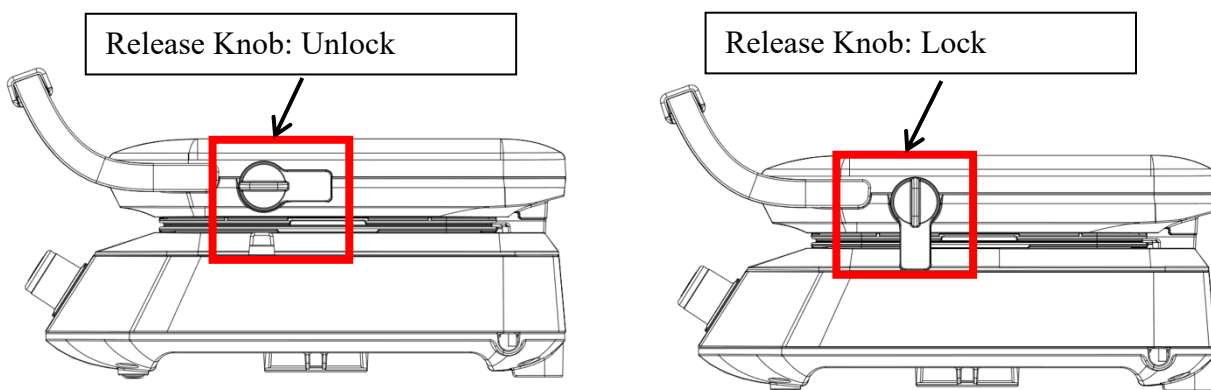
When the food has cooked, Pull off the plug(if the plug is switch style, switch off the plug switch)

The “CUSTOM” FUNCTION

Selecting the CUSTOM function , and the waffle maker will enter the preheating .when the preheating is completed and put the waffle powder is put in, the display will start from 00:00 to time the baking time, and the user can press the “power” button to finish the baking on his own.

Other

1. When the appliances continuous work 2 hours, the program would auto control to power off .
2. When not be used ,it could circle power cord into the base of wire button.
3. Note: The temperature of the waffle plate is still high ,it should be cooled for a little time.
4. Note: Unlock the Release Knob when the appliances is working .
5. Storage: Lock the Release Knob, the whole machine should be vertical placed .



Cleaning and maintenance

1. Cut the power and cool the grill before cleaning and accumulating
 2. Ping the grill plate or other parts with a clean wet cloths,
 3. Wipe off the hard-cleaning dirt with a paper which is added some oil.
- The unit must not immerse into the water or other liquid.

- The unit must not be cleaned with the rough or abrasive cleanser or solvent cleanser.
- The unit must not be clean with the cleaning tool, steel velour or soap ban.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years, unless otherwise stated, starting from the date of initial purchase or the date of delivery.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

FRANÇAIS

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil pour la première fois : toute utilisation non conforme à ces consignes dégagera notre responsabilité.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des

instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles soient pleinement conscientes des dangers encourus.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil (qu'il soit allumé ou non) à la portée des enfants sans surveillance.
- L'utilisation de cet appareil par de jeunes enfants ou des personnes handicapées doit être surveillée constamment.
- Vérifiez que les caractéristiques de votre appareil sont compatibles avec celles de votre système électrique.
- Toute erreur de branchement rendra la garantie nulle et non avenue
- Si votre système ne comprend pas de prise de terre, avant de brancher l'appareil, il est essentiel que vous fassiez appel à un organisme agréé pour mettre votre système électrique aux normes.
- Toute intervention, autre que le nettoyage et l'entretien courants par le client, doit être effectuée par un professionnel agréé.
- Ne placez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre à la portée des enfants.
- Gardez toujours l'appareil à l'écart des enfants.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Le cordon d'alimentation ne doit jamais être proche ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou reposer sur une arête vive.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne de même qualification afin d'éviter tout accident.
- Placez votre appareil sur une surface stable et horizontale, résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant pour ce produit.
- Les accessoires peuvent devenir chauds pendant l'utilisation, donc laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Lors de l'utilisation d'un équipement électrique, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour éviter un risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.

- Assurez-vous que la tension nominale sur la plaque signalétique correspond à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- N'ouvrez jamais l'appareil par l'avant, positionnez-vous toujours légèrement sur le côté pour éviter de vous brûler avec la vapeur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou des fuites.
- Veuillez garder ce mode d'emploi à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de transfert de votre appareil.
- Utilisez-le dans des zones bien ventilées. Gardez au moins 10 cm d'espace tout autour pour permettre une circulation d'air adéquate.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz, d'une plaque électrique ou dans un four chaud.
- Ne touchez pas les plaques avec le revêtement anti-adhésif lorsque l'appareil est allumé. La surface externe peut devenir chaude lorsque l'appareil est utilisé.

- L'appareil ne doit pas être conservé ou utilisé dans un environnement humide.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le manipuler de quelque manière que ce soit.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés par les moyens d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne plongez pas l'appareil ou la fiche du secteur dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a un risque de mort par électrocution !

Avertissement : Les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation. Les surfaces latérales et frontales sont chaudes, elles ne doivent pas être touchées.

AVERTISSEMENT : Cet appareil électrique contient une fonction de chauffage. Les surfaces, également différentes des surfaces fonctionnelles, peuvent atteindre des

températures élevées. Les températures étant perçues différemment selon les personnes, cet équipement doit être utilisé avec PRUDENCE.

L'appareil ne doit être touché qu'au niveau des poignées et des surfaces de préhension prévues, et avec une protection contre la chaleur comme des gants ou autres. Les surfaces autres que celles indiquées doivent avoir suffisamment de temps pour refroidir avant d'être touchées.

- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :

- dans les cuisines réservées au personnel des commerces, bureaux et autres environnements professionnels,

- dans les auberges de ferme,

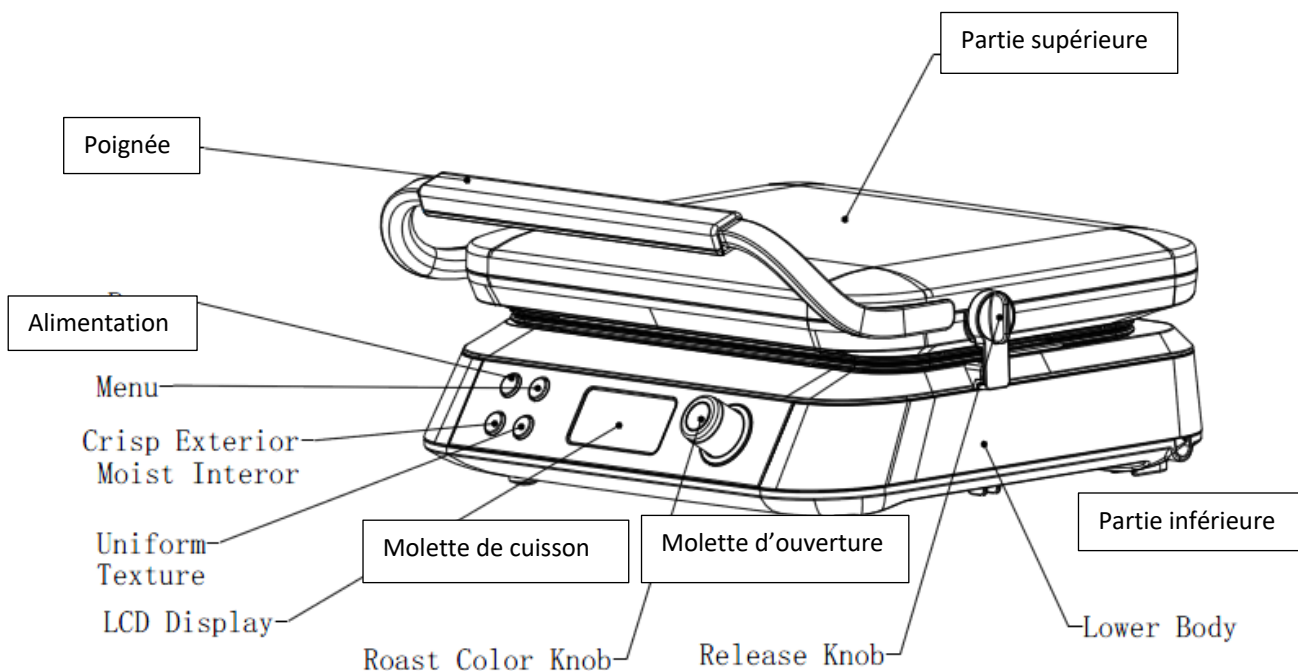
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels,

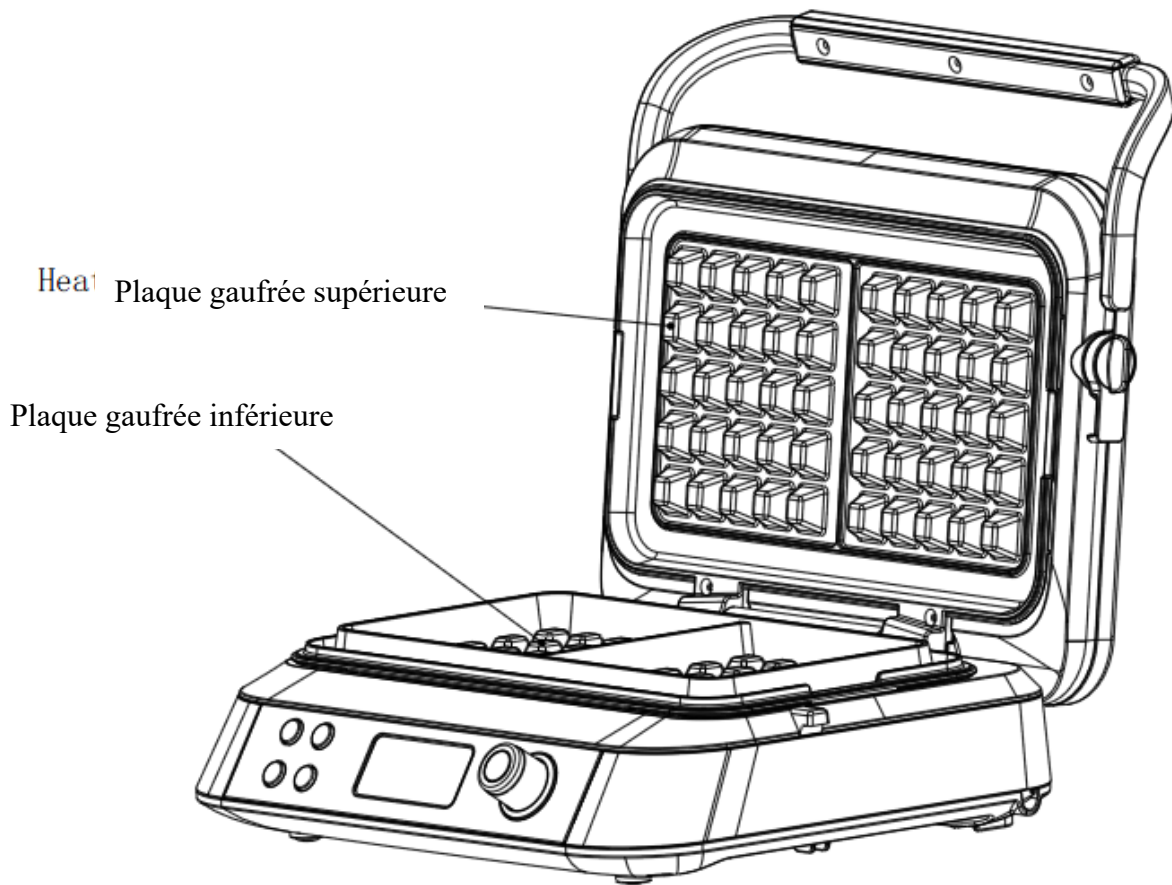
- dans les environnements de type "bed and breakfast".

- Lorsque le symbole est utilisé, cela signifie « Attention : surface chaude ». Le graphique du produit ;

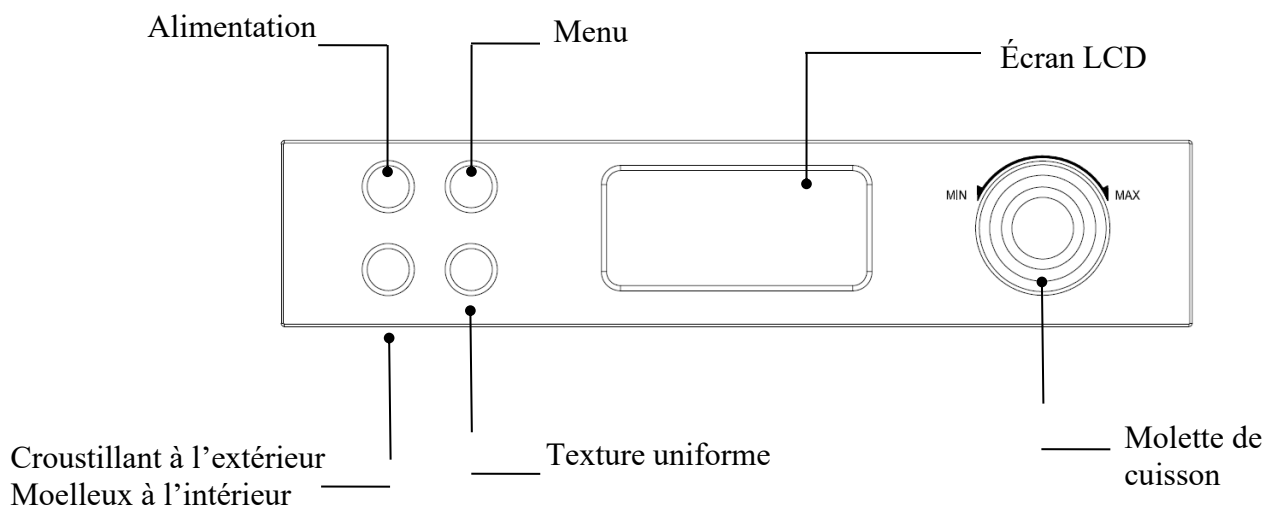
- * N'utilisez jamais d'ustensiles métalliques car ils pourraient endommager le revêtement anti-adhésif des plaques.

- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.
- Attendez toujours que le processus de préchauffage soit terminé avant de cuire les aliments.
- Ne placez jamais de nourriture ou d'objets sur la partie supérieure de l'appareil pendant son utilisation ou son stockage.
- Ne découpez pas de gaufres directement sur les plaques.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques abrasifs.

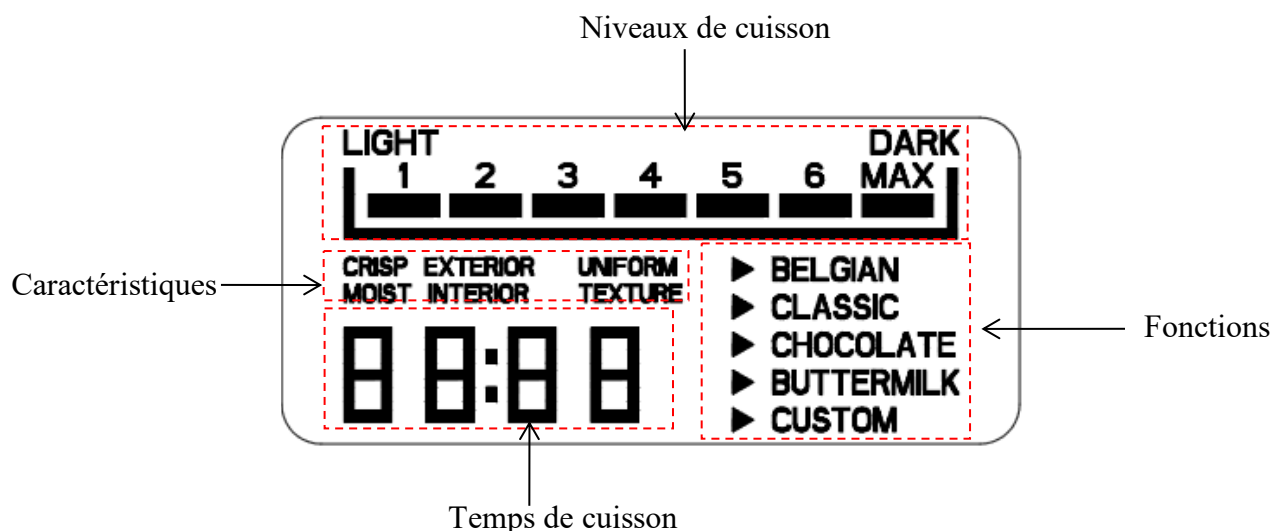




Panneau de commande



Écran LCD



FONCTIONNEMENT DU GAUFRIER

Avant votre première utilisation

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les plaques gaufrées.

Se préparer à la cuisson

1. Préparer la pâte à gaufre.
2. Pâte à gaufre prête à être cuite.

Régler la température

1. Branchez l'appareil, appuyez sur l'interrupteur, l'appareil s'allume et l'écran LCD s'illumine.
2. Appuyez sur le bouton **Menu** pour sélectionner la fonction (BELGE, CLASSIQUE, CHOCOLAT, BABEURRE ou PERSONNALISÉ).
3. Appuyez sur le bouton **Croustillant à l'extérieur Humide à l'intérieur** ou sur le bouton **Texture uniforme** pour choisir la texture désirée.
4. Tournez la molette de cuisson pour sélectionner le niveau de cuisson de 1 à MAX : 7 niveaux de grillé peuvent être choisis. Ensuite, l'appareil commence à préchauffer, et le niveau de cuisson désiré s'illumine.
5. Lorsque la température atteint le niveau de préchauffage prévu, une sonnerie retentit une fois et le niveau de cuisson s'éteint.

Mettre la pâte à gaufre

1. Lorsque le temps de préchauffage est atteint, la température est à son maximum.
2. Placez la pâte à gaufre sur la plaque gaufrée et refermez correctement l'appareil. Il commence à cuire et le compte à rebours du temps de cuisson débute, puis le niveau de cuisson s'illumine.

Temps de cuisson

Selon la fonction et la couleur de grillé choisies, le temps de cuisson varie de 2 à 10 minutes. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit 6 fois puis l'appareil va continuer à préchauffer.

Sortir les gaufres

1. Vérifiez si les gaufres sont bien cuites. Si ce n'est pas le cas, poursuivez la cuisson.
2. Retirez les gaufres à l'aide d'une pince ou d'un ustensile en plastique ou en bois.

Après la cuisson des gaufres

Lorsque les gaufres sont cuites, débranchez l'appareil (si la fiche est de type interrupteur, éteignez l'interrupteur de la fiche)

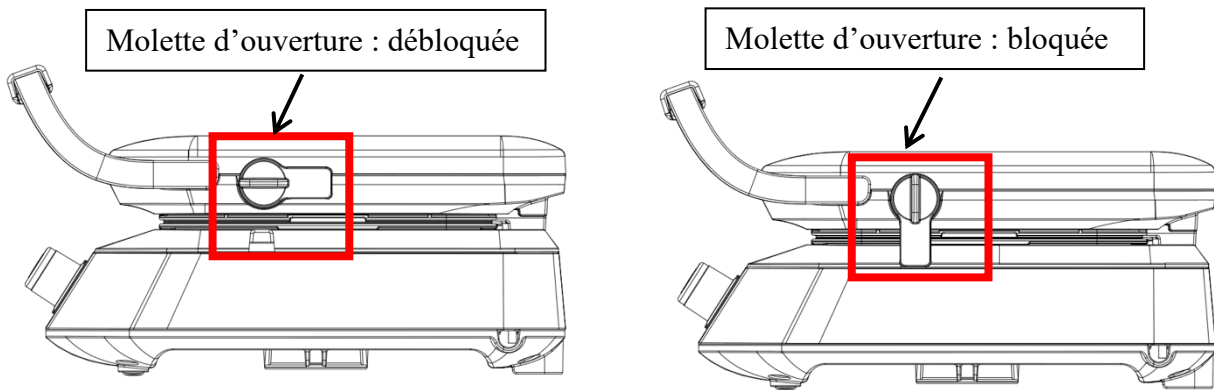
La FONCTION « PERSONNALISÉ »

Sélectionnez la fonction PERSONNALISÉE, et le gaufrier commencera à préchauffer. Lorsque le préchauffage est terminé et que la pâte à gaufre est mise en place, l'affichage commencera de 00:00 à l'heure du temps de cuisson, et l'utilisateur peut appuyer sur le bouton *Alimentation* pour terminer la cuisson lui-même.

Autre

1. Lorsque l'appareil fonctionne en continu pendant 2 heures, le programme se met automatiquement hors tension .
2. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, on peut entourer le cordon d'alimentation autour de la base.
3. Remarque : la température des plaques gaufrées est toujours élevée, on doit les laisser refroidir pendant un certain temps.
4. Remarque : déverrouillez la molette d'ouverture lorsque l'appareil fonctionne.

5. Rangement : verrouillez la molette d'ouverture, l'appareil doit être placé verticalement.



Nettoyage et entretien

4. Coupez l'alimentation et laissez refroidir les plaques avant le nettoyage et le rangement
5. Nettoyez les plaques et d'autres pièces avec un chiffon propre humide,
6. Enlevez le gros de la saleté avec un papier imbibé d'un peu d'huile.
 - L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau ou tout autre liquide.
 - L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyant rugueux ou abrasif, ou avec un solvant.
 - L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un ustensile de nettoyage, une éponge d'acier ou du savon.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans, sauf décret en vigueur, à compter de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(*). Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie. Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen: Jede Verwendung, die nicht mit diesen Hinweisen übereinstimmt, entbindet Sie von jeglicher Haftung.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden und eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen werden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät (unabhängig davon, ob es eingeschaltet ist oder nicht) nicht unbeaufsichtigt in der Reichweite von Kindern.

- Die Benutzung dieses Geräts durch kleine Kinder oder beeinträchtigte Personen muss jederzeit beaufsichtigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spezifikationen Ihres Geräts mit denen Ihrer elektrischen Einrichtung kompatibel sind.
- Jeder Verbindungsfehler führt zum Erlöschen der Garantie
- Wenn Ihr System nicht über eine geerdete Steckdose verfügt, müssen Sie vor dem Anschließen des Geräts unbedingt eine zugelassene Fachkraft hinzuziehen, die Ihre elektrische Anlage auf den neuesten Stand bringt.
- Jeder Eingriff, der über die normale Reinigung und Wartung durch den Kunden hinausgeht, muss von einem zugelassenen Fachmann durchgeführt werden.
- Legen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern herunterhängt.
- Halten Sie das Gerät immer von Kindern fern.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Das Netzkabel darf niemals in der Nähe oder in Kontakt mit den heißen Teilen des Geräts, in der Nähe einer Wärmequelle oder auf einer scharfen Kante liegen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine stabile, waagerechte und hitzebeständige Unterlage.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen werden. Die Zubehörteile können während des Gebrauchs heiß werden, lassen Sie sie daher vor der Handhabung abkühlen.
- Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages und/oder von Verletzungen im Falle eines Missbrauchs zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Anlage übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an
- Öffnen Sie das Gerät niemals von vorne, sondern immer von der Seite, um sich nicht am Dampf zu verbrennen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Bitte bewahren Sie dieses Dokument auf und geben Sie es dem zukünftigen Besitzer im Falle einer Weitergabe Ihres Geräts
- In einem gut belüfteten Bereich verwenden. Halten Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen beheizten Ofen.

- Berühren Sie die Platten mit der Antihafbeschichtung nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die Außenfläche kann heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät sollte nicht in einer feuchten Umgebung aufbewahrt oder benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es in die Hand nehmen.
- Alle Geräte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

Warnung: Die Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

Die seitliche und vordere Oberfläche ist heiß und sollte nicht berührt werden.

WARNUNG: Dieses Elektrogerät enthält eine Heizfunktion. Oberflächen, auch andere als die Funktionsflächen, können hohe Temperaturen entwickeln. Da Temperaturen von verschiedenen Personen unterschiedlich wahrgenommen werden, ist dieses Gerät mit **VORSICHT** zu verwenden.

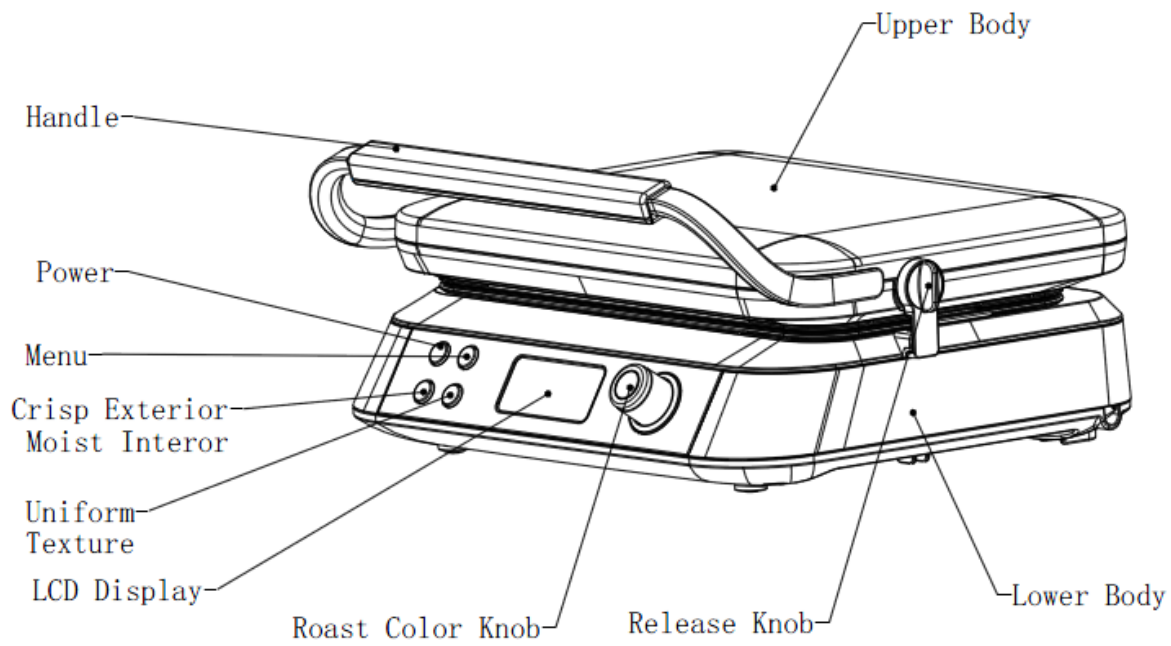
Das Gerät darf nur an den vorgesehenen Griffen und Greifflächen angefasst werden, und es ist ein Hitzeschutz wie Handschuhe oder ähnliches zu verwenden. Andere Flächen als die vorgesehenen Griffflächen müssen ausreichend Zeit zum Abkühlen erhalten, bevor sie berührt werden.

• Ihr Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt entwickelt. Es wurde nicht für die Verwendung in den folgenden Fällen entwickelt, die nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- in Küchenbereichen, die dem Personal in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen vorbehalten sind,
- in Landgasthöfen,
- von Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- in Bed-and-Breakfast-Umgebungen.
- Wenn das Symbol verwendet wird, bedeutet es "Vorsicht: Heiße Oberfläche"

* Verwenden Sie niemals Metallbesteck, da dies die Antihafbeschichtung der Platten beschädigen kann.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen und aufbewahren.
- Warten Sie immer, bis der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist, bevor Sie Speisen zubereiten.
- Stellen Sie niemals Lebensmittel oder Gegenstände auf den oberen Teil des Geräts, wenn es in Betrieb ist oder gelagert wird.
- Schneiden Sie Waffeln nicht direkt auf den Platten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln.

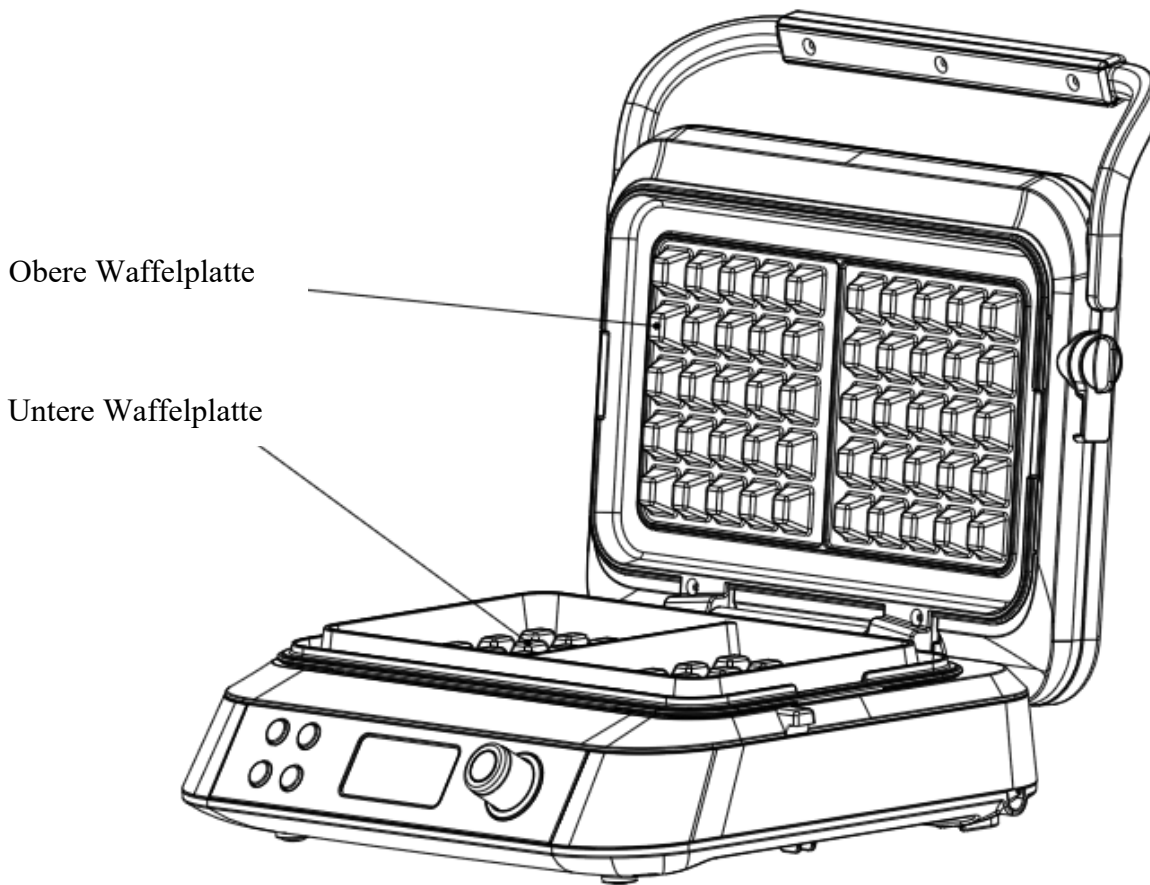


Handle = Griff / Upper Body = Oberkörper / Lower Body = Unterkörper / Power = Power / Menu = Menü

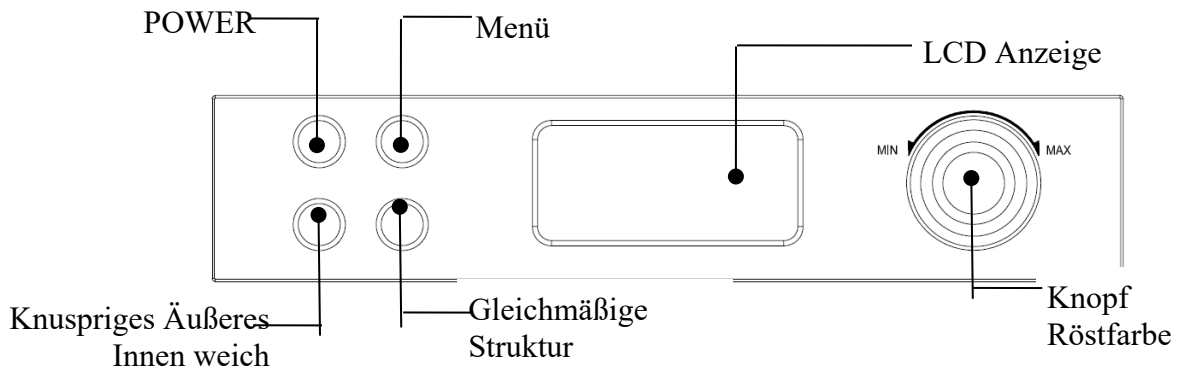
/ Crisp Exterior - Moist Interior = Knusprig Außen - Innen weich / LCD Display = LCD Anzeige

Uniform texture = Gleichmäßige Struktur / Roast Color Knob = Knopf Röstfarbe

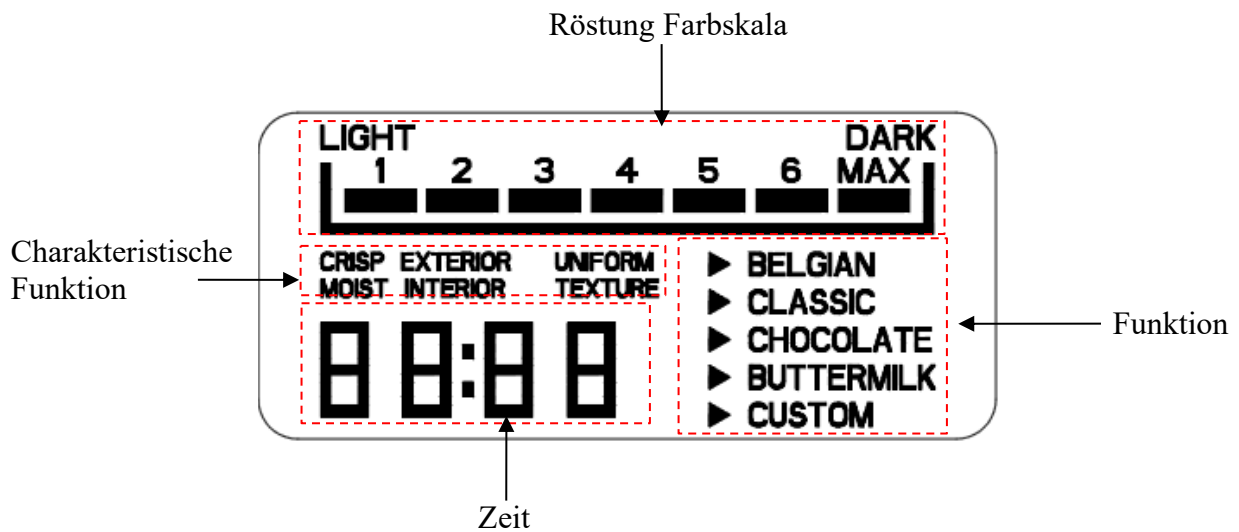
Release Knob = Entriegelungsknopf



Einführung der Steuerplatte



Einführung der LCD-Anzeige



LERNEN SIE IHR WAFFELEISEN KENNEN

Vor der ersten Verwendung

Bitte verwenden Sie zum Reinigen der Waffelplatten ein feuchtes Tuch.

Vorbereiten zum Grillen

1. Waffel-Pulver vorbereiten.
2. Waffel-Pulver zu Paste verarbeiten.

Einstellen der Temperatur

1. Schließen Sie das Gerät an, drücken Sie die **POWER**-Taste, das Gerät schaltet sich ein und die LCD-Anzeige wird heller.
2. Drücken Sie die **Menütaste**, um die Funktion auszuwählen (BELGISCH, KLASSISCH, SCHOKOLADE, BUTTERMILCH oder CUSTOM).
3. Drücken Sie auf die Schaltfläche Crisp Exterior Moist Interior oder Uniform Texture, um die unterschiedliche Textur auszuwählen.
4. Drehen Sie den Knopf, um die Röstfarbe von 1 bis MAX zu wählen, 7 Röstfarben können ausgewählt werden. Wenn Sie eine Röstfarbe ausgewählt haben, beginnt das Gerät mit dem Vorheizen und die Röstfarbe wird angezeigt.
5. Wenn die Temperatur den vorgesehenen Wert erreicht hat, ertönt ein Mal der Summton "bi...", und die Röstfarbe zeigt an, dass sie aufhört zu blinken.

Legen Sie die Lebensmittel auf

1. Wenn die Vorheizzeit erreicht ist, ist die Temperatur die höchste.
2. Legen Sie die Lebensmittel auf die Waffelplatte, und decken Sie sie gut ab. Das Gerät beginnt zu arbeiten, die Zeit fängt an zu laufen, und die Röstfarbe wird angezeigt.

Dauer der Zubereitung

Je nach Funktion und Toastfarbe ist die Garzeit unterschiedlich, etwa 2-10 Minuten. Wenn die Arbeit beendet ist, ertönt 6 Mal der Summton "bi...". Dann heizt das Gerät weiter vor.

Das Essen entnehmen

1. Prüfen Sie, ob das Essen gar ist. Wenn dies nicht der Fall ist, sollten die Speisen länger gegart werden.
2. Nehmen Sie die Lebensmittel mit einer Zange oder einem Kunststoff-/Holzwerkzeug heraus.

Nachdem das Essen gekocht wurde

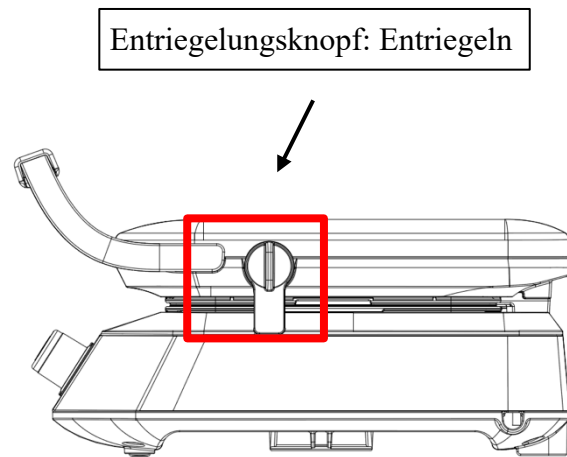
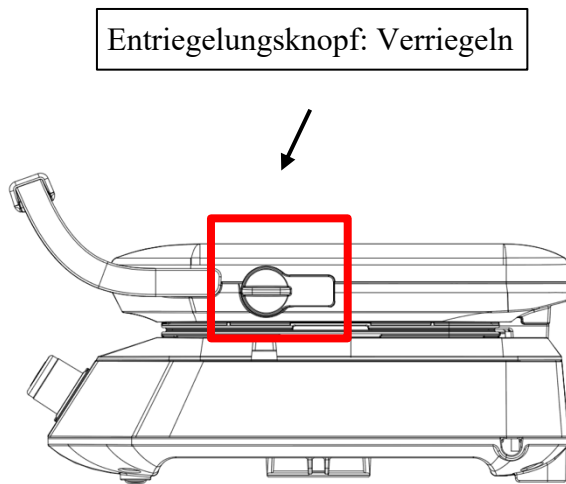
Wenn das Essen gar ist, ziehen Sie den Stecker ab (wenn der Stecker mit einem Schalter versehen ist, schalten Sie den Schalter aus).

Die "CUSTOM"-FUNKTION

Wenn Sie die Funktion CUSTOM wählen, beginnt der Waffelautomat mit dem Vorheizen. Wenn das Vorheizen abgeschlossen und der Waffelteig eingefüllt ist, beginnt die Anzeige von 00:00, um die Backzeit zu messen, und der Benutzer kann die "Power"-Taste drücken, um das Backen selbst zu beenden.

Sonstiges

1. Wenn das Gerät 2 Stunden durchgehend arbeitet, schaltet sich das Programm automatisch aus.
2. Wenn es nicht benutzt wird, kann das Stromkabel in die Basis des Drahtknopfes eingerollt werden.
3. Hinweis: Die Temperatur der Waffelplatte ist noch hoch, sie sollte eine Weile abkühlen.
4. Hinweis: Entriegeln Sie den Entriegelungsknopf, wenn die Geräte in Betrieb sind.
5. Lagerung: Verriegeln Sie den Entriegelungsknopf, sollte die ganze Maschine vertikal platziert werden.



Reinigung und Wartung

1. Schalten Sie den Strom ab und lassen Sie das Waffeleisen abkühlen, bevor Sie es reinigen und aufbewahren.
 2. Tupfen Sie die Grillplatte oder andere Teile mit einem sauberen, feuchten Lappen ab,
 3. Wischen Sie den hartnäckigen Schmutz mit einem Papier ab, dem etwas Öl hinzugefügt wurde.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
 - Das Gerät darf nicht mit groben oder scheuernden Reinigungsmitteln oder Lösungsmitteln gereinigt werden.
 - Das Gerät darf nicht mit dem Reinigungswerkzeug, Stahlwolle oder Seifenstück gereinigt werden.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre, sofern keine anderen Bestimmungen gelten, ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder ab dem Lieferdatum.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergelöst wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt: gebruik dat niet voldoet aan deze instructies ontheft de aansprakelijkheid.

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minimaal 8 jaar als er toezicht wordt gehouden en ze instructies hebben gehad over hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en het onder toezicht gebeurt
- Houd het apparaat en de stroomkabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte geestelijke of lichamelijke capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze toezicht krijgen of instructies voor het veilig gebruik van dit apparaat hebben gehad en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat niet achter (ingeschakeld of niet) binnen bereik van kinderen zonder toezicht.
- Het gebruik van dit apparaat door jonge kinderen of mensen met een handicap dient altijd onder toezicht te gebeuren.
- Controleer dat de technische specificaties van uw apparaat overeenkomen met uw elektrische aansluiting.

- Het verkeerd aansluiten laat de garantie vervallen
- Als uw aansluiting niet is voorzien van randaarde, laat voordat u het apparaat gebruikt eerst iemand de randaarde aanleggen.
- Alle acties op het normale schoonmaken en onderhoud door de gebruiker moet worden uitgevoerd door een erkende elektricien.
- Nooit het apparaat, stroomkabel of de stekker onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Laat de stroomkabel nergens hangen waar deze binnen bereik is van kinderen.
- Altijd het apparaat buiten bereik van kinderen houden.
- Nooit het apparaat zonder toezicht achterlaten als deze in gebruik is.
- De stroomkabel mag nooit dicht bij of in contact komen met hete onderdelen van uw apparaat, een andere warmtebron of liggen over een scherpe rand.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet die worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.
- Plaats uw apparaat op een stabiel, horizontaal oppervlak die hittebestendig is.
- Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen bij gebruik van dit product door de fabrikant van het product. Accessoires kunnen heet worden tijdens gebruik, laat ze daarom afkoelen voor u ze vastpakt.
- Bij gebruik van elektrische apparaten dienen altijd voorzorgsmaatregelen genomen te worden

om elektrische schok en/of verwondingen te voorkomen bij verkeerd gebruik.

- Controleer dat de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
- Nooit het apparaat van voren openen, ga altijd iets naar de zijkant staan om verbrandingen te vermijden.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijk zichtbare schade is of als het lekt.
- Bewaar deze handleiding en geef het aan de toekomstige eigenaar als u het apparaat aan een ander geeft.
- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte. Houd minimaal 10-15 centimeter ruimte aan alle zijden voor voldoende luchtstroom.
- Plaats het apparaat niet op of vlakbij een heet gas• elektrisch fornuis of in een hete oven.
- Raak niet de platen met de anti-aanbaklaag aan als het apparaat ingeschakeld is. De behuizing kan heet worden als het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt of worden bewaard in een vochtige omgeving.
- Laat het apparaat afkoelen voor u het aanraakt.
- Alle apparaten ondergaan een kwaliteitscontrole.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of een afzonderlijk besturingssysteem.

- De temperatuur van bereikbare oppervlaktes kunnen hoog oplopen als het apparaat in gebruik is.
- Niet het apparaat of de stekker onderdompelen in water of een andere vloeistof. Er is een levensbedreigend gevaar op een elektrische schok!

Waarschuwing: De oppervlaktes kunnen heet worden tijdens gebruik.

De zij- en voorkant worden heet, raak deze niet aan.

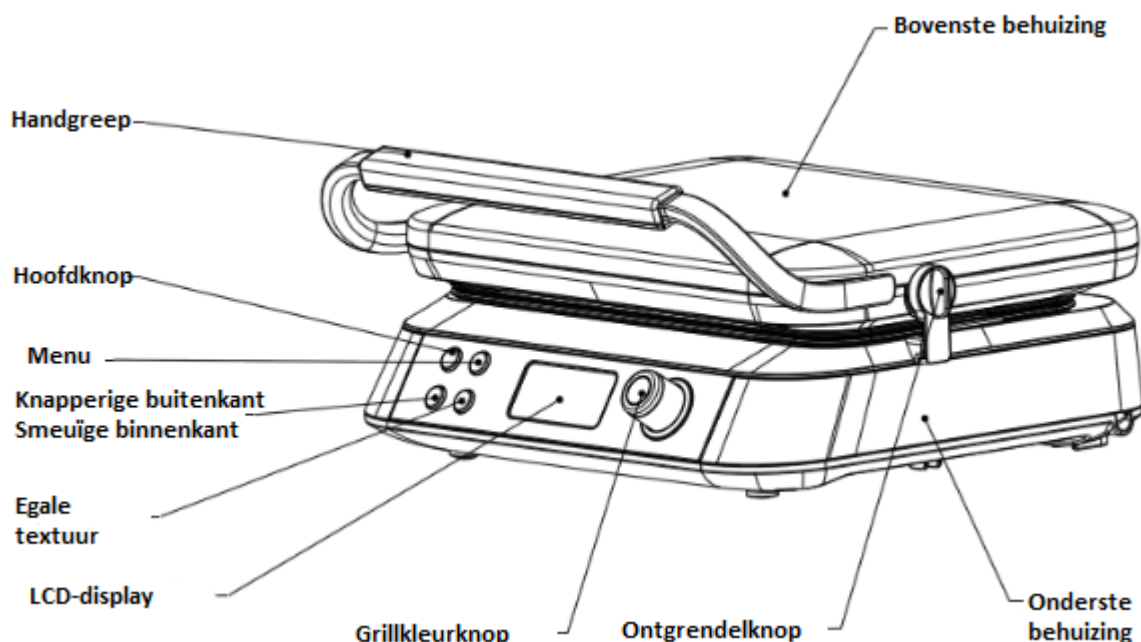
WAARSCHUWING: Dit elektrisch apparaat heeft een opwarmingsfunctie. Oppervlaktes, ook andere naast de functionerende kunnen erg heet worden. Omdat temperaturen door verschillende personen anders kunnen worden waargenomen, moet dit apparaat **VOORZICHTIG** worden gebruikt.

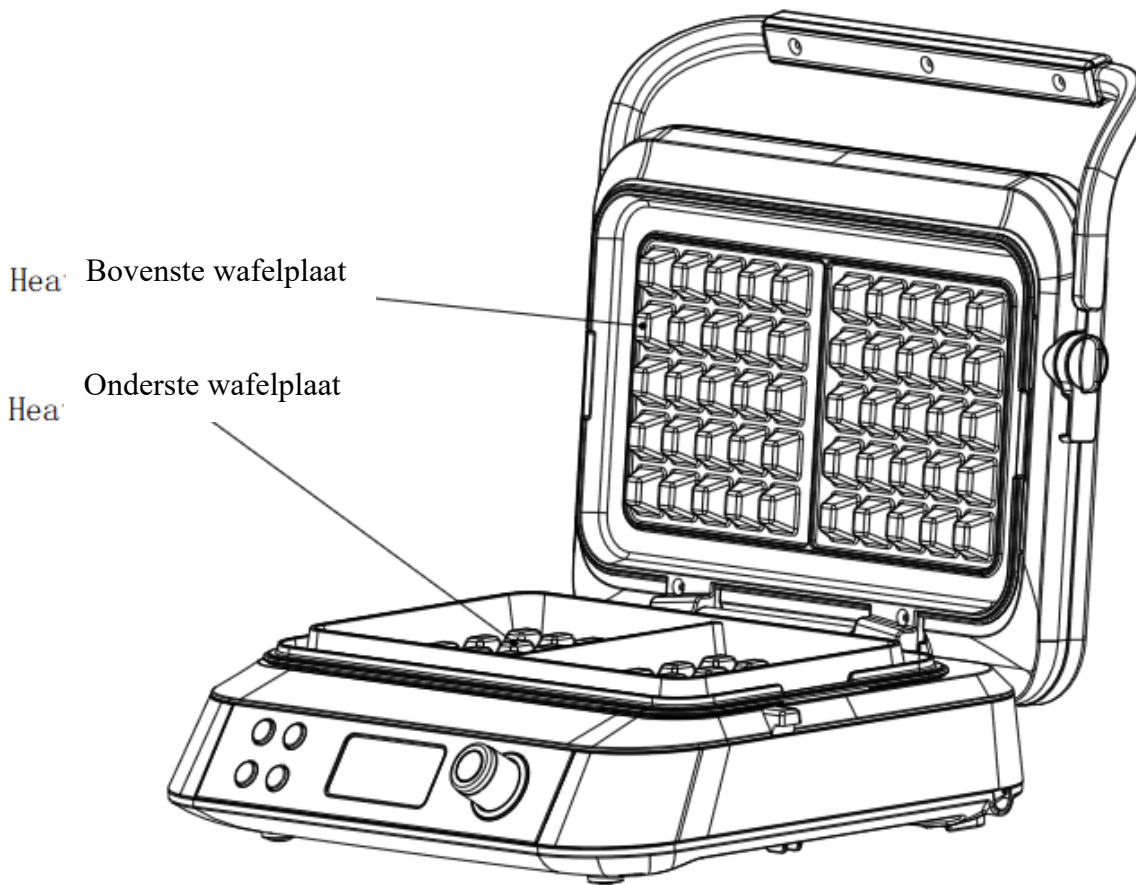
Alleen de beoogde handgrepen mogen worden aangeraakt en gebruik iets ter bescherming zoals ovenwanten. Oppervlaktes anders dan de beoogde handgrepen dienen voldoende tijd te krijgen om af te koelen voor deze aangeraakt kunnen worden.

• Dit apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen en deze vallen daardoor buiten de garantie:

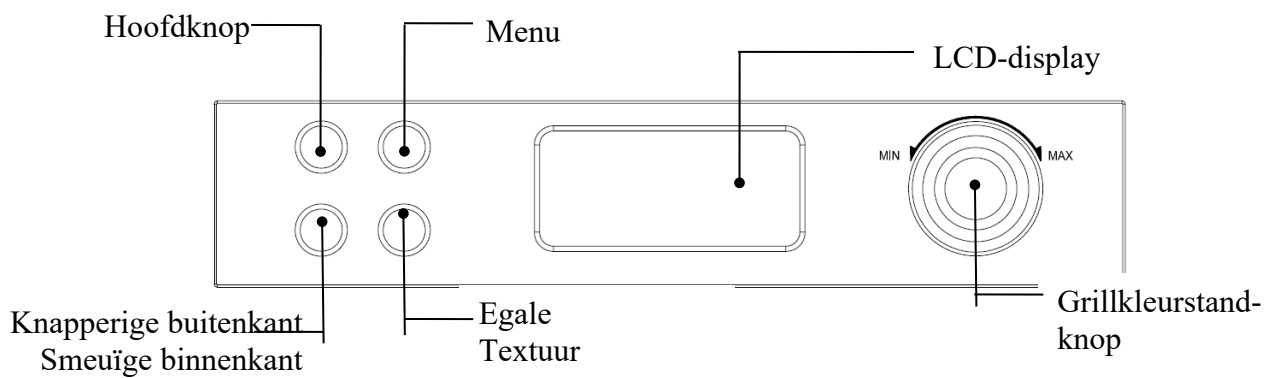
- personeelsruimtes in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- in herbergen,
- door cliënten in hotels, motels en andere woonomgevingen,
- in bed & breakfast-omgevingen.

- Als dit symbool gebruikt wordt, betekent dat "waarschuwing: Heet oppervlak" De productlijst;
- * Nooit metalen hulpmiddelen gebruiken omdat deze de antiaanbaklaag kunnen beschadigen.
- Zorg dat het apparaat is afgekoeld voor u deze schoonmaakt en wegzet.
- Altijd wachten tot het voorverwarmen klaar is voordat u eten bereidt.
- Plaats nooit eten of objecten op de behuizing van het apparaat als deze in gebruik is of opgeslagen is.
- Snijd de wafels niet op de platen.
- Maak het apparaat niet schoon met bijtende chemicaliën.

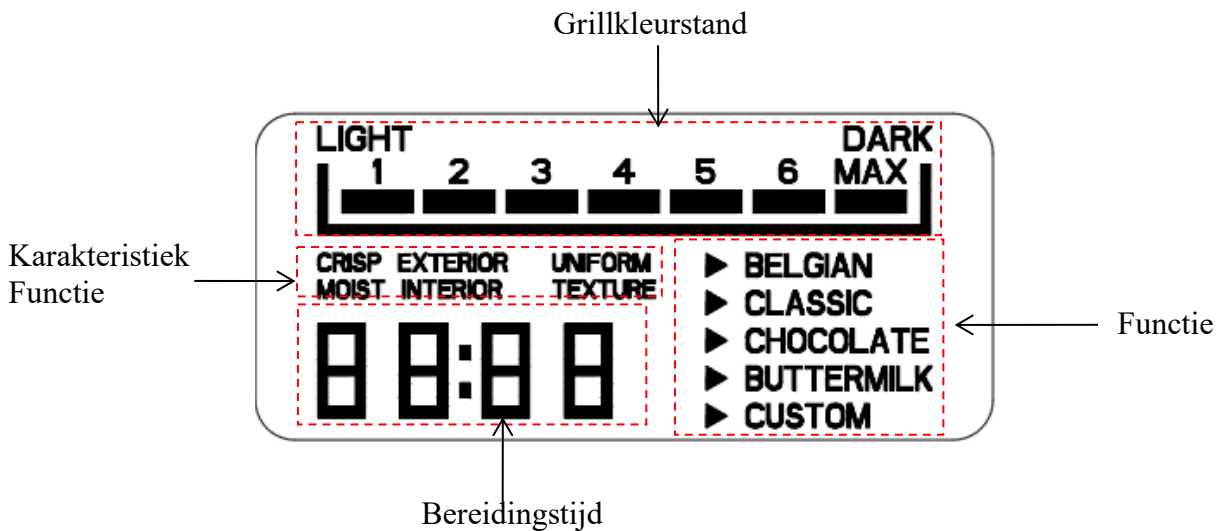




Introductie bedieningspaneel



Introductie LCD-display



KEN UW WAFELMAKER

Voor het eerste gebruik

Gebruik een natte doek om de wafelplaten schoon te maken.

Vorbereiding om wafels te maken

1. Maak het deeg voor de wafels.
2. Zet het deeg klaar.

Stel de temperatuur in

1. Steek de stekker in het stopcontact, druk op de **POWER**-knop, het apparaat schakelt zich in en het LCD-display gaat branden.
2. Druk op de **Menu**-knop om de functie te kiezen (BELGISCH, KLASSIEK, CHOCOLADE, KARNEMELK, of ANDERS)
3. Druk op de **Knapperige buitenkant Smeuïge binnenkant**-knop of **Egale Textuur**-knop voor een andere textuur.
4. Draai aan de knop om de grillkleurstand van 1 tot MAX 7 te kiezen. Als de grillkleurstand is gekozen, gaat het apparaat zich voorverwarmen en de grillkleurstandindicator brandt.
5. Als de ingestelde temperatuur is bereikt, klinkt er het geluidje "bi..." één keer en de grillkleurstandindicator stopt met branden.

Plaats het eten

1. Als de voorverwarmingstijd is bereikt, is de temperatuur op zijn hoogst.
2. Plaats eten op de wafelplaat en dek ze goed af. Het apparaat begint te werken en de werktijd begint met aftellen, en de grillkleurstandindicator brandt.

Bereidingstijd

Afhankelijk van de gekozen functie en de grillkleurstand kan de bereidingstijd verschillen, tussen 2-10 minuten. Als het klaar is, klinkt er zes keer een geluidje “bi...”. En het apparaat gaat verder met voorverwarmen.

Het eten verwijderen

1. Controleer of het eten gaar is. Als dat niet het geval is, bereid het dan nog wat langer.
2. Haal het eten eruit met een plastic/houten hulpmiddel.

Nadat het eten bereid is

Als het eten bereid is, dient u de stekker uit het stopcontact te halen (als de stekker een schakelaar heeft, gebruik deze dan)

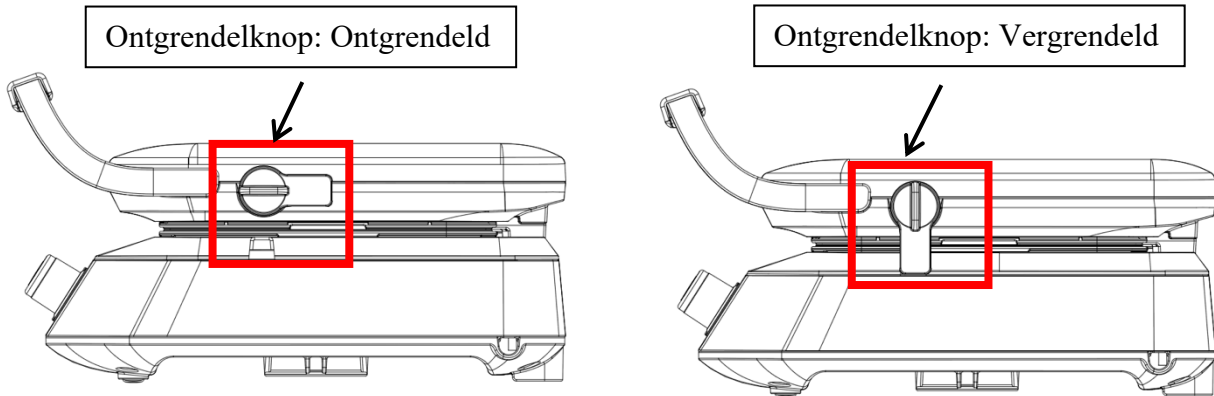
De “ANDERS”-FUNCTIE

Selecteer de ANDERS-functie en de wafelmaker begint voor te verwarmen. Als het voorverwarmen is afgerond en het wafeldeel is geplaatst, begint het display met 00:00 het bakproces en de gebruiker kan de “hoofdknop” gebruiken om het bakken zelf te stoppen.

Verder

1. Als het apparaat 2 uur continu ingeschakeld is, stopt het apparaat automatisch.
2. Als het niet gebruikt wordt, kan de stroomkabel om de basis worden gewikkeld.
3. Opmerking: De temperatuur van de wafelplaat is nog hoog, dus laat het eerst even afkoelen.
4. Opmerking: Ontgrendel de ontgrendelknop als het apparaat in werking is.

5. Opslag: Vergrendel de ontgrendelknop, het apparaat dient verticaal te worden opgeslagen.



Schoonmaken en onderhoud

7. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en wegvegen
8. Maak de wafelplaten en andere delen schoon met een schone vochtige doek
9. Veeg vastzittend vuil weg met een papiertje waar een beetje olie op zit.
 - Het apparaat mag niet ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
 - Het apparaat mag niet worden schoongemaakt met ruwe of bijtende schoonmaakmiddelen.
 - Het apparaat mag niet worden schoongemaakt met een schoonmaakhulpmiddel, schuurspons of zeep.

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar, tenzij anders vermeld, beginnend vanaf de datum van de initiële aankoop of bezorgdatum.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentiernaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*). Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ESPAÑOL

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar su aparato por primera vez: cualquier uso que no se ajuste a estas instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.

Medidas de Seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por niños con al menos 8 años de edad, siempre que sean supervisados, hayan sido instruidos para el uso seguro del aparato y estén plenamente conscientes de los peligros implicados.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 o más años de edad y sean supervisados por un adulto.
- Mantenga la unidad principal y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o motora, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados, hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y estén conscientes de los peligros involucrados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Nunca deje el aparato (esté o no encendido) al alcance de los niños sin supervisión.
- El uso de este aparato por parte de niños pequeños o personas discapacitadas debe ser supervisado en todo momento.

- Asegúrese que la tensión informada en la placa de características del aparato se corresponda con la tensión de su red eléctrica.
- Cualquier error de conexión anulará la garantía.
- Si su sistema no incluye conexión a tierra, no conecte el aparato, es vital que contacte a un organismo autorizado que hagan las modificaciones correspondientes en su sistema eléctrico.
- Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento normal por parte del cliente debe ser realizada por personal autorizado.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe, en agua o en cualquier otro líquido.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue al alcance de los niños.
- Mantenga siempre el aparato bien alejado de los niños.
- Nunca deje su aparato desatendido mientras esté en uso.
- El cable de alimentación nunca debe estar cerca o en contacto con las partes calientes de su aparato, cerca de una fuente de calor o apoyado sobre un borde afilado.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios o una persona calificada para evitar cualquier riesgo.
- Coloque su aparato sobre una superficie estable, horizontal y resistente al calor.
- No utilice accesorios con este producto no recomendados por el fabricante.

- Los accesorios pueden calentarse durante el uso, así que déjelos enfriar antes de manipularlos.
- Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar riesgos de incendio, descargas eléctricas y/o lesiones en caso de uso indebido.
- Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características corresponda a la tensión principal de su instalación. Si este no es el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.
- No abra nunca el aparato por delante, colóquese siempre ligeramente hacia un lado para evitar quemarse con el vapor.
- El aparato no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene fugas.
- Mantenga este documento a mano y entréguelo al futuro propietario en caso de transferencia de su aparato.
- Use en un área bien ventilada. Mantenga al menos 4-6 pulgadas de espacio en todos los lados para permitir una circulación de aire adecuada.
- No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico, ni en un horno caliente.
- No toque las placas con el revestimiento antiadherente cuando el aparato esté encendido. La superficie externa puede calentarse cuando el aparato está en uso.
- El aparato no debe guardarse ni utilizarse en un ambiente húmedo.
- Deje que el aparato se enfríe antes de manipularlo.
- Todos los electrodomésticos están sujetos a un estricto control de calidad.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Ese aparato no está diseñado para ser operado por un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está funcionando.
- No sumerja el aparato ni el enchufe de red en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

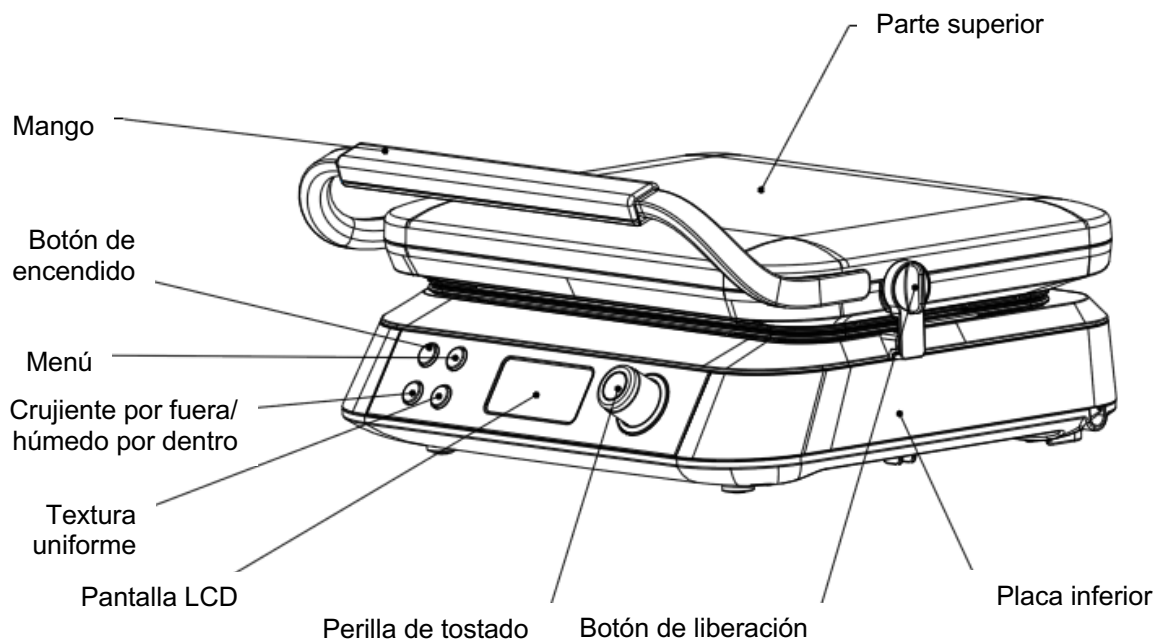
Advertencia: Las superficies lateral y frontal pueden calentarse durante el uso, no debe tocarse.

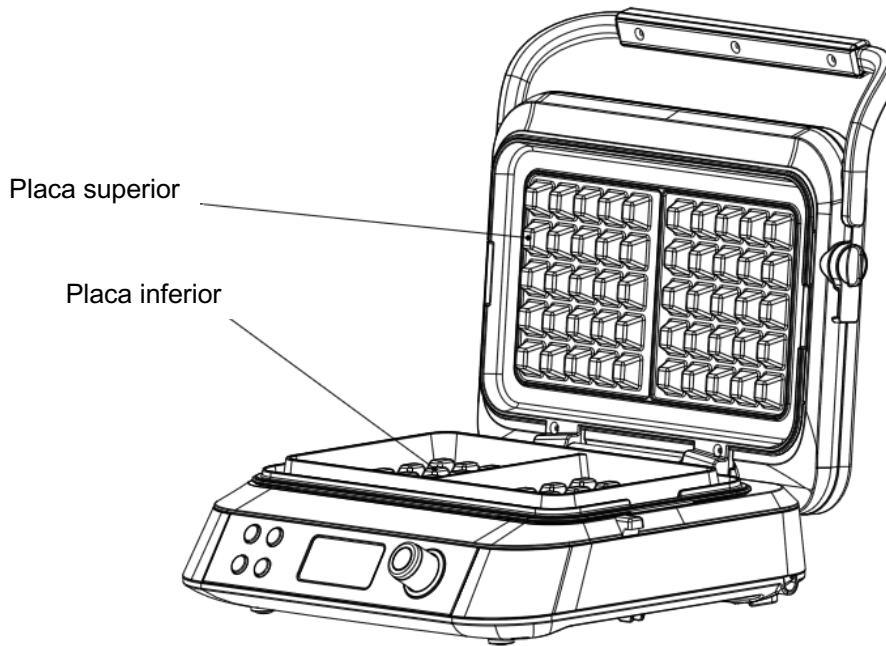
ADVERTENCIA: Este aparato eléctrico contiene una función de calentamiento. Las superficies funcionales, pueden desarrollar altas temperaturas. Dado que las temperaturas son percibidas de manera diferente por las personas, este equipo debe usarse con **PRECAUCIÓN**.

El equipo debe tocarse solo en las manijas y superficies previstas para agarre. Es necesario usar protección contra el calor como guantes o similar. Las superficies que no sean las superficies previstas para agarre deberán dejarse enfriar tiempo suficiente antes de ser tocadas.

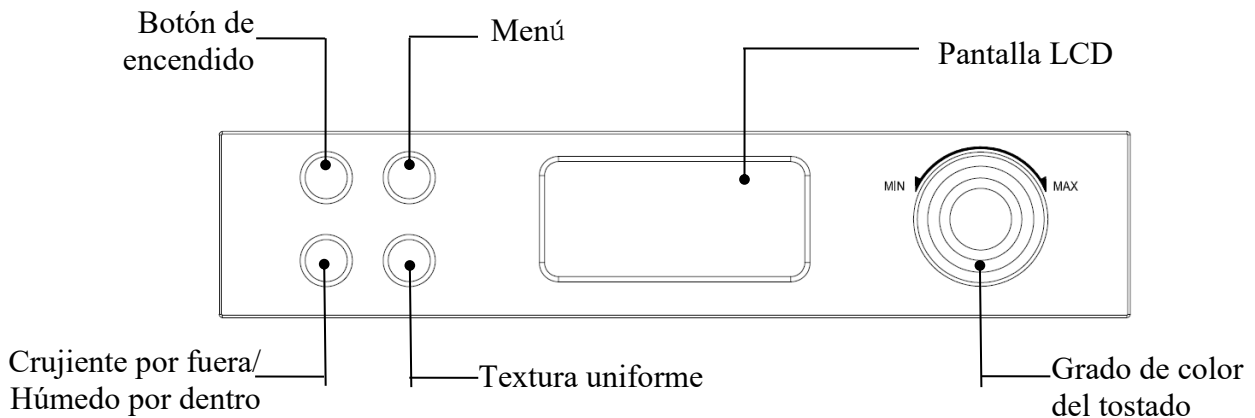
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
 - Casas de campo;
 - A disposición de huéspedes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
 - Instalaciones como posadas o pensiones.

- Cuando se usa el símbolo, significa "Precaución: Superficie caliente".
- * Nunca use utensilios de metal, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente del plato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.
- Siempre espere hasta que se complete el proceso de precalentamiento antes de cocinar alimentos.
- Nunca coloque alimentos u objetos sobre la parte superior del aparato cuando esté en uso o almacenado.
- No corte los waffles directamente sobre las placas.
- No limpie el aparato con productos químicos abrasivos.

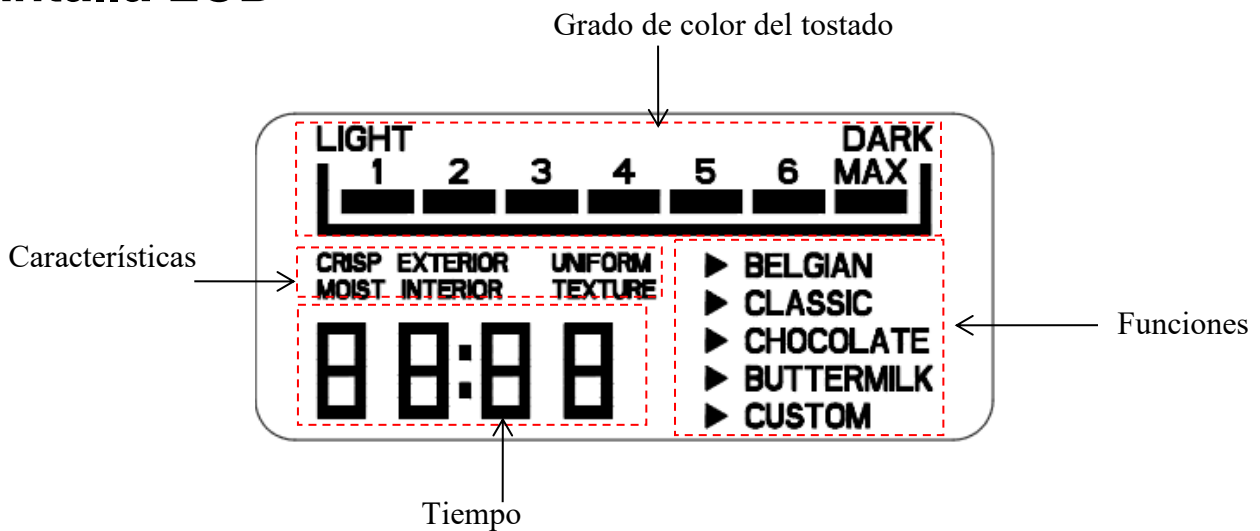




Panel de Control



Pantalla LCD



INTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso

Utilice un paño húmedo para limpiar las placas del aparato.

Preparación para asar

1. Use polvo para waffles
2. Prepare la masa

Configuración de la temperatura

1. Conecte el aparato a la fuente de alimentación y presione el botón de ENCENDIDO. Enseguida la pantalla LCD se ilumina.
2. Presione el botón Menú para seleccionar la función (BELGA, CLÁSICO, CHOCOLATE, SUERO DE MANTEQUILLA o PERSONALIZADO).
3. Presione el botón Crujiente por fuera/Húmedo por dentro o el botón Textura uniforme para elegir la textura.
4. Gire la perilla para seleccionar el grado de color del tostado de 1 a MAX, se pueden elegir 7 grados de color de tostado. Cuando haya elegido el grado de color del tostado, las placas comenzarán a precalentarse y el indicador de tostado comienza a parpadear.
5. Cuando la temperatura llega al valor ajustado, el precalentamiento finaliza, se escuchará un zumbido que suena "bi ..." una vez y el indicador de tostado detiene el parpadeo.

Colocar los waffles

3. Cuando se alcanza el tiempo de precalentamiento, la temperatura es la más alta.
4. Coloque la masa en la placa para waffles y cúbrala adecuadamente. El aparato comienza a funcionar y el tiempo de cocción comienza la cuenta regresiva.

Tiempo de cocción

De acuerdo con la función seleccionada y el grado de color del tostado, el tiempo de cocción es diferente, entre 2 y 10 minutos. Al finalizar el tiempo, el zumbido suena 6 veces "bi...". Y luego las placas continúan precalentándose.

Retirar los waffles

3. Compruebe si los waffles están cocinados. Si no están cocinados, cocine por más tiempo.
4. Saque los waffles con una pinza o una herramienta de plástico/madera.

● Después de finalizada la cocción

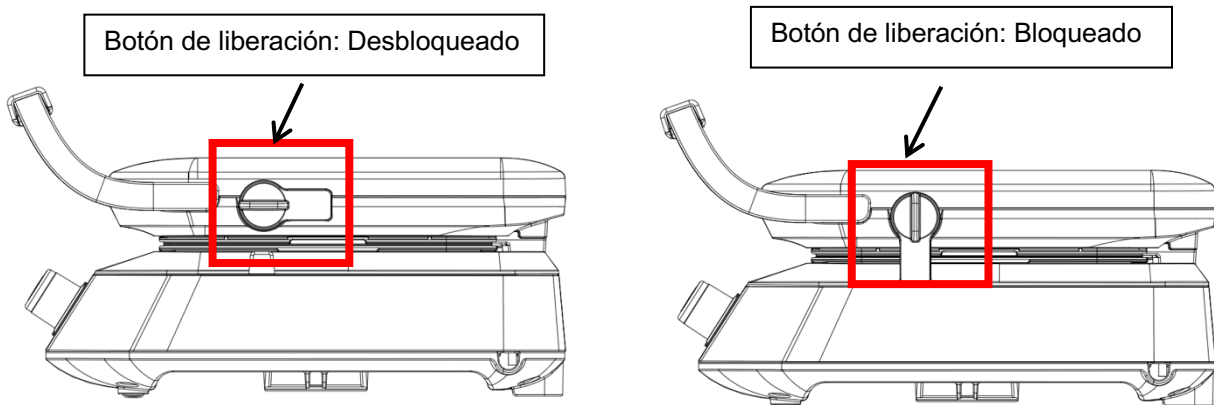
Cuando los waffles se hayan cocinado, retire el enchufe del tomacorriente (si el enchufe es de estilo interruptor, apague el interruptor del enchufe).

Función PERSONALIZADO

Al seleccionar la función PERSONALIZADO, la waflera ingresará al precalentamiento. Cuando se complete el precalentamiento y se coloque la masa para waffles, la pantalla comenzará desde las 00:00 para cronometrar el tiempo de cocción, y el usuario puede presionar el botón "encendido" para terminar de hornear por su cuenta.

Otras instrucciones

1. El aparato está programado para apagarse automáticamente después de funcionar continuamente durante 2 horas.
2. Cuando no use el aparato, gire el cable de alimentación en la base para guardarlo.
3. Nota: Antes de guardar el aparato deje que las placas se enfríen bien.
4. Nota: Desbloquee el botón de liberación cuando el aparato esté en funcionamiento.
5. Almacenamiento: bloquee el botón de liberación. Siempre coloque el aparato en posición vertical.



Limpieza y Mantenimiento

10. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación y enfríe las placas antes de limpiar y almacenar.
 11. Limpie las placas u otras piezas con paños limpios y húmedos.
 12. Limpie la suciedad difícil con un papel al que se le ha añadido un poco de aceite.
- El aparato no debe sumergirse en agua u otro líquido.
 - No use esponjas ásperas o abrasivos o limpiadores solventes.

➤ No utilice herramientas de limpieza de acero o la barra de jabón para limpiar el aparato.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il vostro apparecchio per la prima volta: qualsiasi uso non conforme a queste istruzioni esonera il produttore da ogni responsabilità.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, purché siano sorvegliati e abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei relative pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano appieno i potenziali pericoli.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Non lasciare l'apparecchio (acceso o meno) alla portata dei bambini senza sorveglianza.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini piccoli o persone con disabilità deve essere controllato in ogni momento.

- Verificare che le specifiche del dell'apparecchio siano compatibili con quelle del tuo impianto elettrico.
 - Qualsiasi errore di connessione renderà nulla la garanzia
 - Se il vostro impianto non prevede una presa con messa a terra, prima di collegare l'apparecchio è fondamentale rivolgersi a un centro autorizzato per rendere a norma il vostro impianto elettrico.
 - Qualsiasi intervento diverso dalla normale pulizia e manutenzione da parte del cliente deve essere effettuato da un tecnico autorizzato.
 - Non mettere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
 - Non lasciare che il cavo di alimentazione penda e sia alla portata dei bambini.
 - Tenere sempre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
 - Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
 - Il cavo di alimentazione non deve mai essere vicino o entrare in contatto con le parti calde dell'apparecchio stesso, vicino a una fonte di calore o appoggiato su uno spigolo vivo.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di servizio o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare rischi.
 - Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale stabile e resistente al calore.
 - Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
- Gli accessori possono surriscaldarsi durante l'uso, quindi è necessario lasciarli raffreddare prima di maneggiarli.

- Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario adottare sempre precauzioni di sicurezza per prevenire il rischio di incendio, scossa elettrica e/o lesioni derivante da un uso improprio.
- Assicurarsi che la tensione nominale sulla targhetta corrisponda alla tensione principale del dell'impianto elettrico. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità
- Non aprire mai l'apparecchio frontalmente, posizionarsi sempre leggermente di lato per evitare di scottarsi con il vapore.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato se è caduto, se sono visibili segni evidenti di danneggiamento o se presenta perdite.
- Tenere questo documento a portata di mano e consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento del dispositivo
- Utilizzare in un'area ben ventilata. Mantenere almeno 10/20 cm di spazio su tutti i lati per consentire un'adeguata circolazione dell'aria.
- Non posizionare il prodotto sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico caldo o in un forno riscaldato.
- Non toccare le piastre con il rivestimento antiaderente quando l'apparecchio è acceso. La superficie esterna può surriscaldarsi quando l'apparecchio è in uso.
- L'apparecchio non deve essere conservato o utilizzato in un ambiente umido.
- Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di maneggiarlo in qualsiasi modo.

- Tutti I nostril apparecchi sono soggetti a severi controlli di qualità.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte per scossa elettrica!

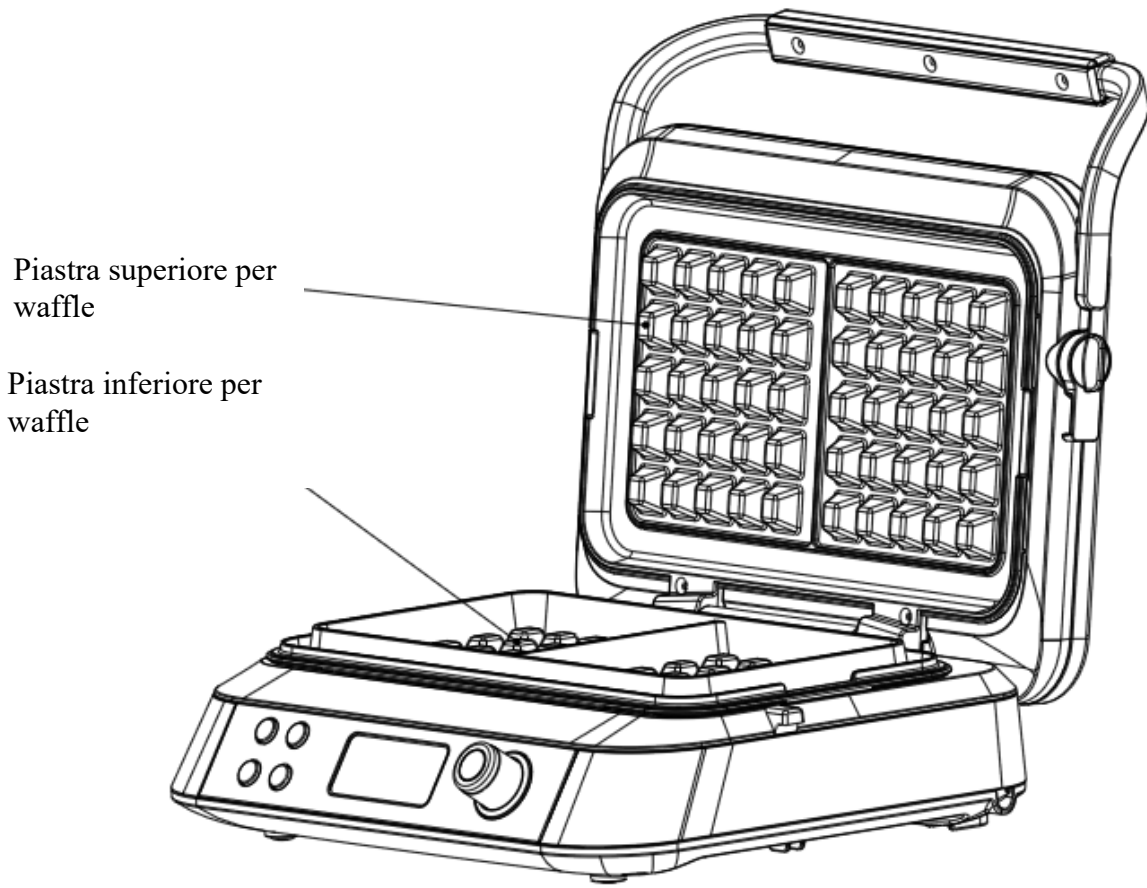
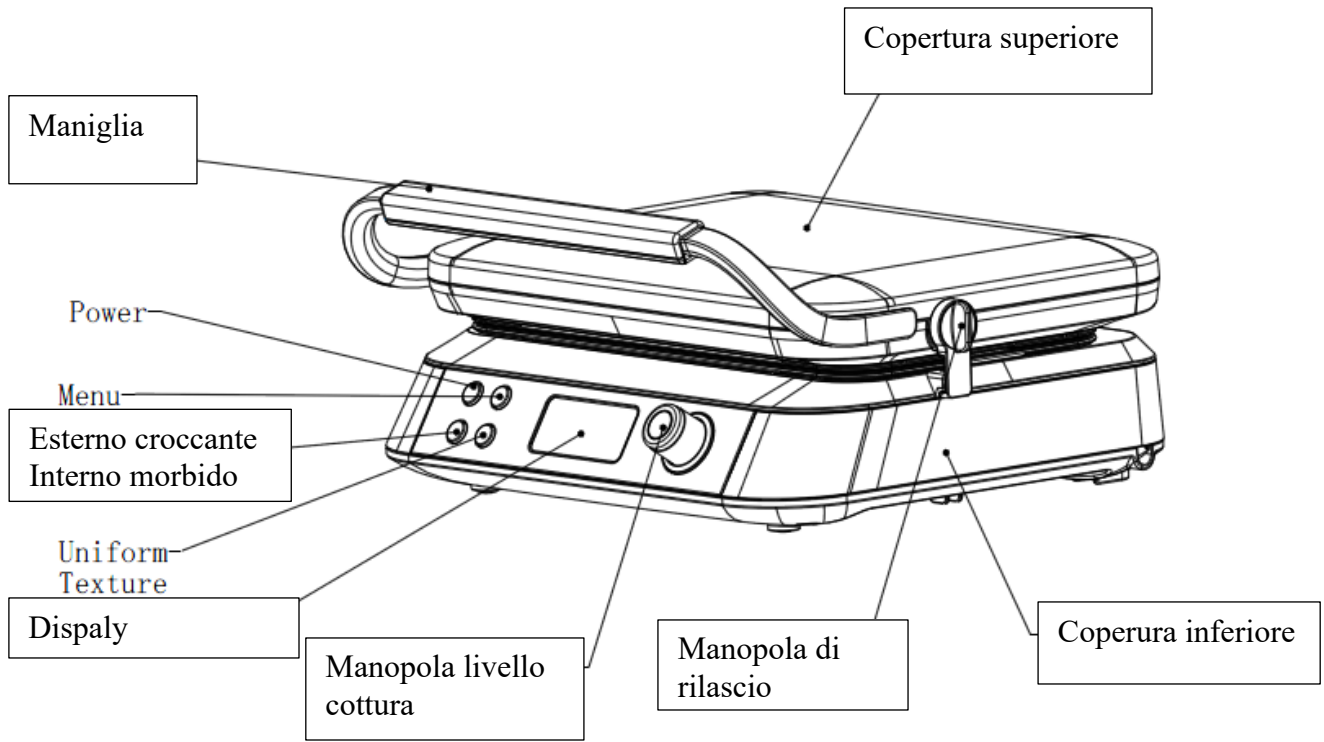
Avvertenza: le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso. La superficie laterale e frontale si scalda durante l'uso, non deve essere toccata.

ATTENZIONE: Questo apparecchio elettrico contiene una funzione di riscaldamento. Superfici, anche diverse da quelle funzionali, possono raggiungere temperature elevate. Poiché le temperature sono percepite in modo diverso da persone diverse, questa apparecchiatura deve essere utilizzata con **ATTENZIONE**.

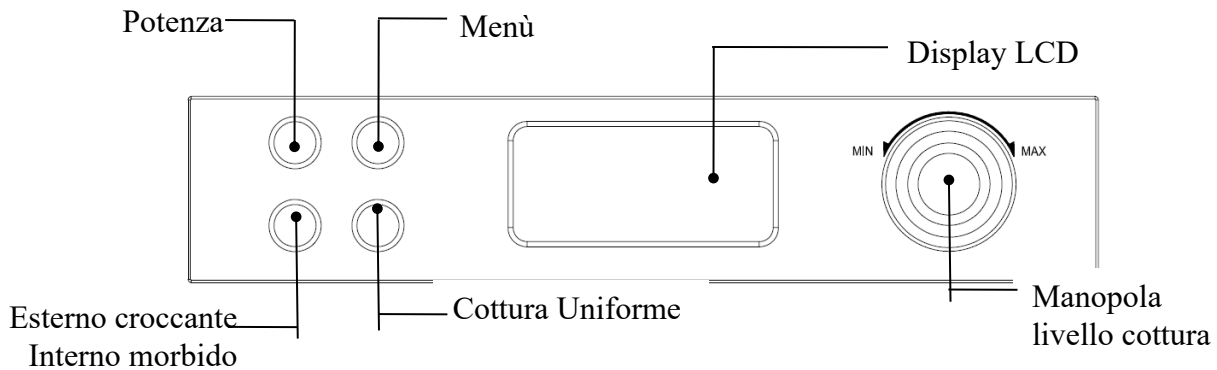
L'attrezzatura deve essere manipolata solo tramite l'utilizzo di maniglie e superfici di presa previste ed effettuate indossando una protezione dal calore come guanti o simili. Le superfici diverse dalle superfici di presa previste devono avere un tempo sufficiente per raffreddarsi prima di essere toccate.

- Il vostro apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è stato progettato per essere utilizzato nei seguenti casi non coperti da garanzia:

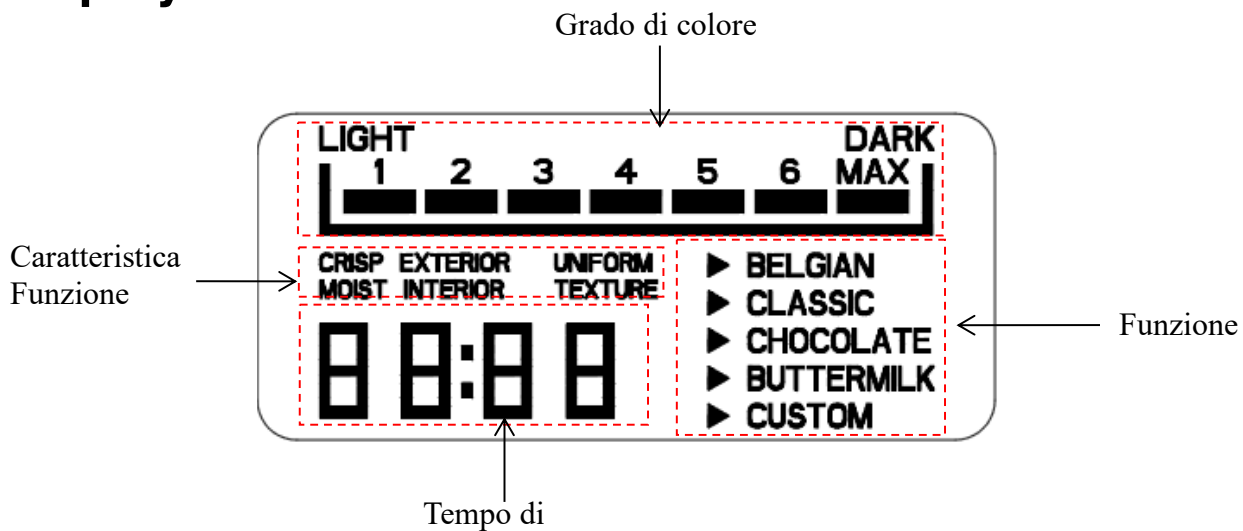
- nelle zone cucina riservate al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali,
- in ristoranti,
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali,
- bed and breakfast.
- Quando viene utilizzato il simbolo, significa "Attenzione: superficie calda"La tabella del prodotto;
- * Non utilizzare mai utensili in metallo in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente della piastra.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.
- Attendere sempre il completamento del processo di preriscaldamento prima di cuocere gli alimenti.
- Non appoggiare mai cibi o oggetti sulla parte superiore dell'apparecchio quando è in uso o in deposito.
- Non tagliare i waffle direttamente sulle piastre.
- Non pulire l'apparecchio con prodotti chimici abrasivi.



Introuzione al pannello di controllo



Il display LCD



INFORMAZIONI SULLA MACCHINA PER WAFFLE

Prima del primo utilizzo

Si prega di utilizzare un panno umido per pulire le piastre per waffle.

Prepararsi alla cottura

1. preparare l'impasto per waffle.
2. Impastare

Impostare la temperatura

1. Collegare l'alimentazione, premere il pulsante **POWER**, l'apparecchio si accende e il display LCD si illumina.
2. Premere il pulsante Menu per selezionare la funzione (BELGA, CLASSIC, CIOCCOLATO, BUTTERMILK o CUSTOM).
3. Premere il pulsante Crisp Exterior Moist Interior o il pulsante Texture Uniform per scegliere la cottura desiderata.
4. Ruotare la manopola per selezionare il grado di colore della cottura da 1 a MAX, è possibile scegliere 7 gradi di colore della tostatura. Una volta selezionato il grado di colore, l'apparecchio inizia a scaldarsi e il grado selezionato lampeggia sullo schermo.
5. Quando la temperatura raggiunge il valore impostato, il preriscaldamento è terminato, l'apparecchio emette un segnale acustico "bi..." una volta, e la selezione del grado di cottura smette di lampeggiare.

Versare l'impasto

1. Una volta terminato il preriscaldamento, la temperatura sarà al massimo.
2. Versare l'impasto sulla piastra per waffle e coprire bene. L'apparecchio inizia a funzionare e il timer di cottura inizia il conto alla rovescia e il grado di cottura selezionato comincerà a lampeggiare.

Tempo di cottura

In base alla funzione e al grado di cottura selezionati, il tempo di cottura varia da 2 a 10 minuti. Al termine della cottura, l'apparecchio emette 6 segnali acustici. E l'apparecchio continuerà a preriscaldarsi.

Estrarre i waffle

1. Controllare se i waffle sono cotti. In caso contrario, aumentare il tempo di cottura.
2. Estrarre i waffle con una clip o uno strumento di plastica/legno.

Al termine della cottura

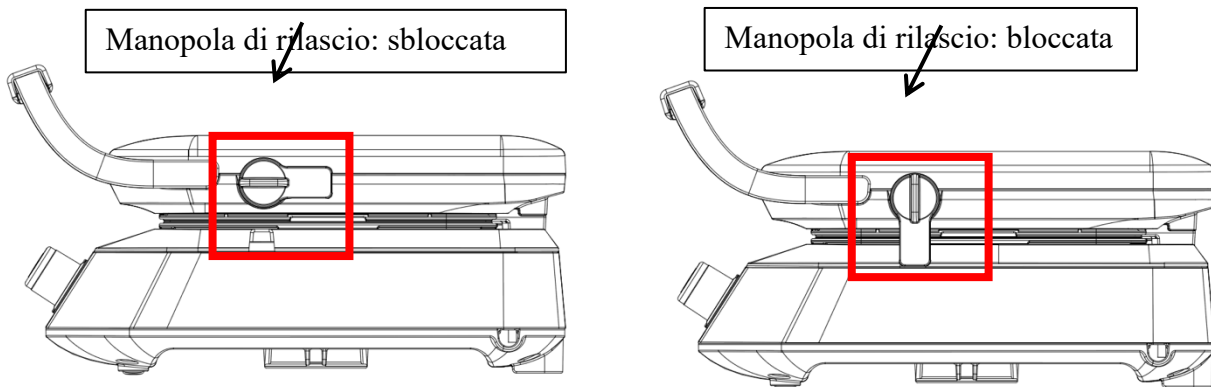
Quando i waffle sono cotti, staccare la spina (se la spina è di tipo interruttore, spegnere l'interruttore della spina)

La FUNZIONE "PERSONALIZZATA".

Selezionando la funzione CUSTOM, la macchina per waffle entrerà in preriscaldamento. Quando il preriscaldamento è completato e viene inserito l'impasto, il display partirà dalle 00:00 per cronometrare il tempo di cottura, e l'utente può premere il tasto "power" per terminare la cottura in qualsiasi momento.

Altro

1. Quando l'apparecchio viene fatto funzionare ininterrottamente per 2 ore, il programma controlla automaticamente lo spegnimento.
2. Quando non utilizzato, è possibile avvolgere il cavo di alimentazione nella base.
3. Nota: al termine della cottura la temperatura della piastra per waffle è ancora alta, dovrebbe essere lasciata raffreddare per un po' di tempo.
4. Nota: sbloccare la manopola di rilascio quando l'apparecchio è in funzione.
5. Conservazione: bloccare la manopola di rilascio, e posizionare l'apparecchio in verticale.



Pulizia e manutenzione

1. Scollegare la corrente e raffreddare la griglia prima di pulirla e riporla
 2. Pulire la piastra di cottura o altre parti con un panno umido pulito,
 3. Pulire lo sporco ostinato con una carta a cui è stato aggiunto dell'olio.
- L'unità non deve essere immersa nell'acqua o in altri liquidi.
 - L'unità non deve essere pulita con un detergente ruvido o abrasivo o un detergente a base di solventi.

➤ L'unità non deve essere pulita con macchinari per la pulizia, pagliette d'acciaio o sapone.

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni, se non diversamente stabilito dalla legge, a partire dalla data di acquisto iniziale o di consegna.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

PORTUGUESE

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o seu aparelho pela primeira vez: qualquer utilização que não esteja em conformidade com estas instruções isentará de qualquer responsabilidade.

Instruções de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção efectuada pelo utilizador não deve ser feita por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
- Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização segura do aparelho e que compreendam plenamente os perigos potenciais.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não deixar o aparelho (quer esteja ou não ligado) ao alcance das crianças sem supervisão.
- A utilização deste aparelho por crianças pequenas ou pessoas deficientes deve ser sempre supervisionada.

- Verifique se as especificações do seu aparelho são compatíveis com as do seu sistema elétrico.
- Qualquer erro de ligação tornará a garantia nula e sem efeito.
- Se o seu sistema elétrico não incluir uma tomada ligada à terra, antes de ligar o aparelho, é vital que contate/recorra a um organismo aprovado para colocar o seu sistema elétrico nos padrões necessários.
- Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção normal por parte do cliente deve ser efetuada por um organismo aprovado.
- Nunca coloque o aparelho, o cabo elétrico ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido.
- Não permita que o cabo elétrico fique pendurado ao alcance das crianças.
- Manter sempre o aparelho bem afastado das crianças.
- Nunca deixe o seu aparelho sem vigilância durante a sua utilização.
- O cabo elétrico nunca deve estar perto ou em contator com as partes quentes do seu aparelho, perto de uma fonte de calor ou a repousar sobre uma aresta afiada.
- Se o cabo elétrico for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, com a finalidade de evitar o perigo.
- Coloque o seu aparelho sobre uma superfície estável, horizontal e resistente ao calor.
- Não utilize acessórios no aparelho que não tenham sido recomendados pelo fabricante do produto. Os acessórios

podem aquecer durante a utilização, pelo que deve deixá-los arrefecer antes de serem manuseados.

- Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.
- Certifique-se de que a voltagem nominal na placa do aparelho corresponde à voltagem principal da sua instalação. Se não for este o caso, contator o revendedor e não ligar a unidade.
- Nunca abra o aparelho em frente a si, posicione-se sempre ligeiramente para o lado para evitar queimar-se com o vapor.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se forem visíveis sinais evidentes de danos ou se tiver fugas.
- Por favor, mantenha este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário em caso de transferência do aparelho.
- Utilize numa área bem ventilada. Manter pelo menos 4 a 6 polegadas de espaço em todos os lados do aparelho para permitir uma circulação de ar adequada.
- Não colocar o produto sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico que se encontre quente, ou de um forno aquecido.
- Não tocar nas placas com o revestimento antiaderente quando o aparelho for ligado. A superfície externa pode ficar quente quando o aparelho estiver a ser utilizado.
- O aparelho não deve ser mantido ou utilizado num ambiente húmido.
- Deixar arrefecer o aparelho antes de o entregar de qualquer forma.

- Todos os aparelhos estão sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Os aparelhos não se destinam a ser operados por meios de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.
- Não imergir o aparelho ou a ficha elétrica em água ou outros líquidos. Existe o perigo de vida devido a choque elétrico!

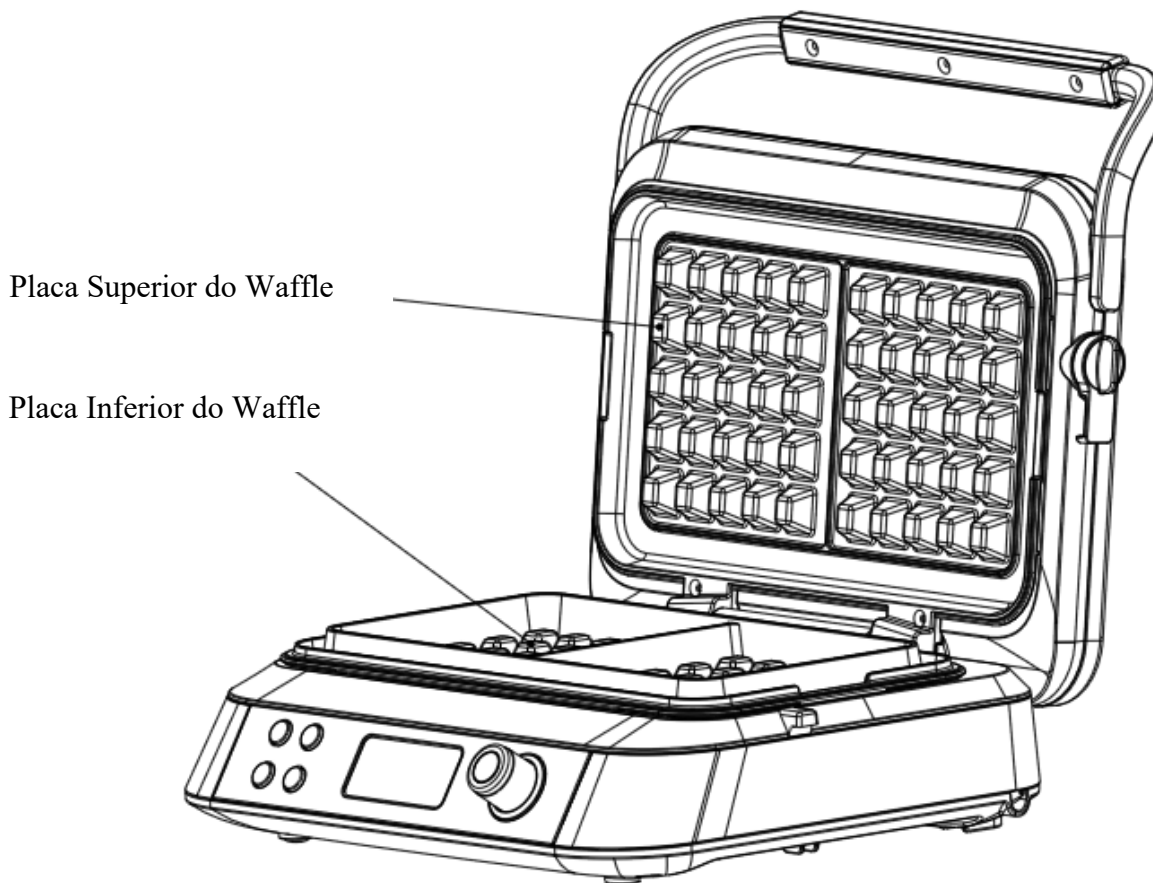
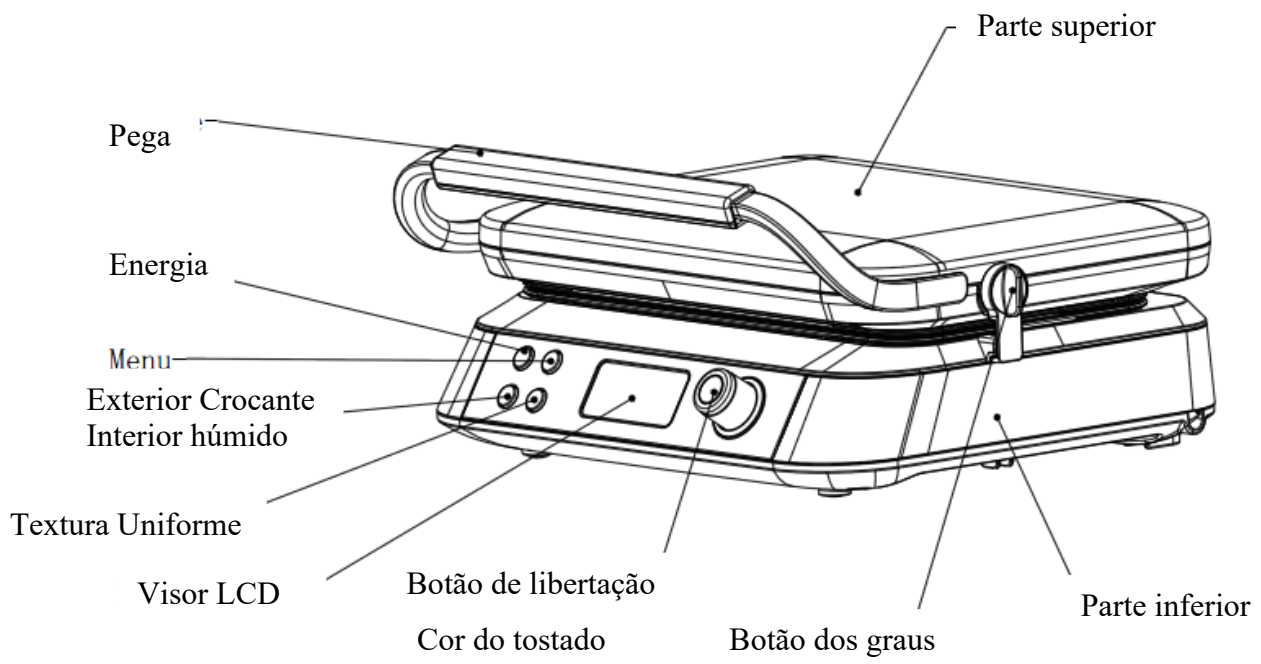
Aviso: As superfícies são suscetíveis de aquecer durante a utilização.

A superfície lateral e frontal está quente, não deve ser tocada. AVISO: Este aparelho elétrico contém uma função de aquecimento. Superfícies, também diferentes das superfícies funcionais, podem desenvolver temperaturas elevadas. Uma vez que as temperaturas são percecionadas de forma diferente por pessoas diferentes, este equipamento deve ser utilizado com CUIDADO.

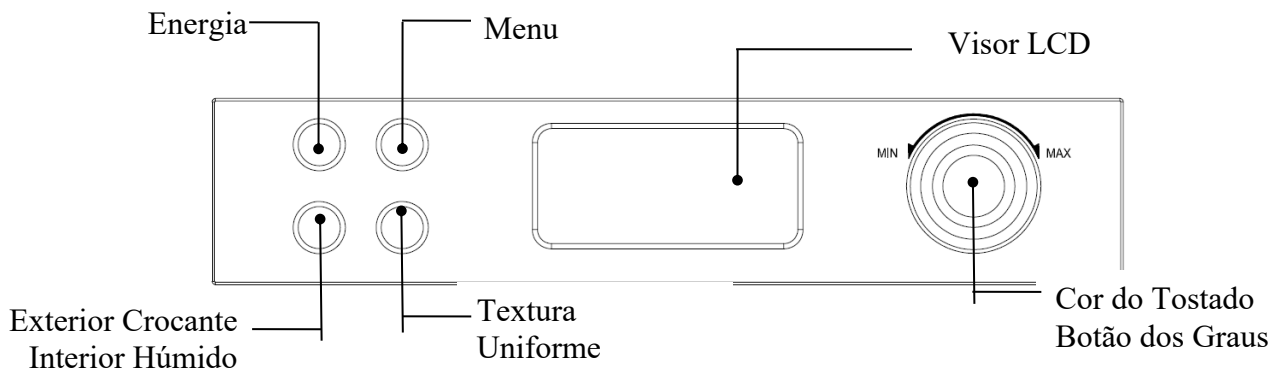
O equipamento deve ser tocado apenas nas pegas e superfícies de agarrar previstas, e utilizar proteção térmica como luvas ou similares. Superfícies diferentes das superfícies de agarrar devem ter o tempo suficiente para arrefecer antes de serem tocadas.

- O seu aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Não foi concebido para ser utilizado nos seguintes casos, que não estão cobertos pela garantia:

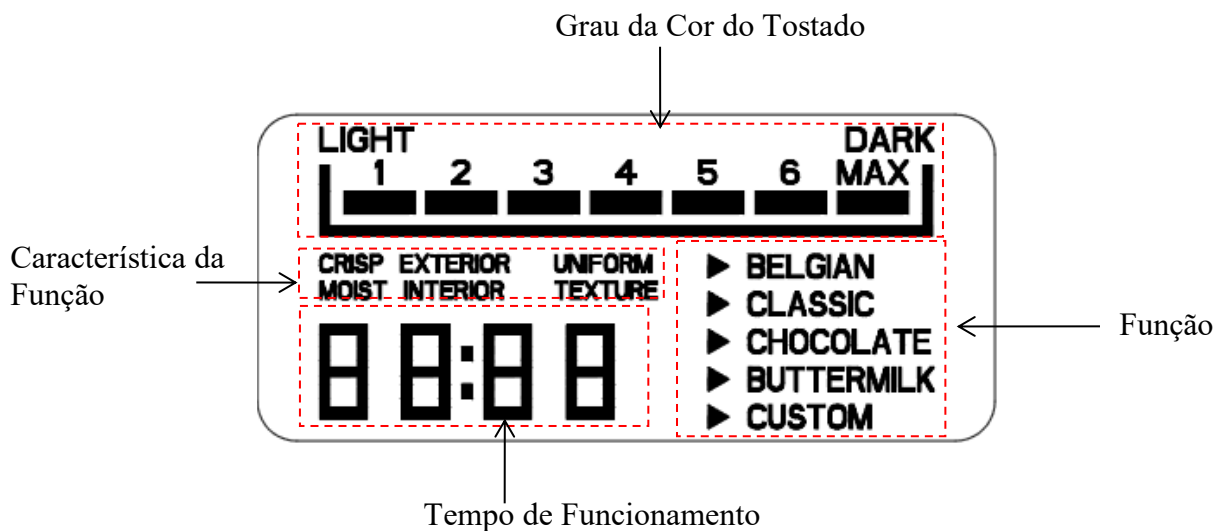
- em áreas de cozinha reservadas a funcionários de estabelecimentos, escritórios e outros ambientes profissionais;
- em pousadas agrícolas;
- por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- em ambientes do tipo cama e pequeno-almoço.
- Quando o símbolo é utilizado na tabela do produto, significa "Cuidado: Superfície quente";
- * Nunca utilize utensílios metálicos, pois podem danificar o revestimento antiaderente na placa.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar e arrumar.
- Aguardar sempre até que o processo de pré-aquecimento esteja concluído antes de cozinhar os alimentos.
- Nunca coloque alimentos ou objetos sobre a parte superior do aparelho quando este estiver a ser utilizado ou arrumado/armazenado.
- Não cortar waffles diretamente sobre os pratos
- Não limpar o aparelho com produtos químicos abrasivos.



Apresentação da Placa de Controlo



Apresentação do Visor LCD



CONHEÇA O SEU APARELHO DE FAZER WAFFLES

Antes da sua primeira utilização

Por favor, utilize um pano húmido para limpar as placas do aparelho de fazer waffles.

Preparar para grelhar

1. preparar o pó waffle.
2. o pó Waffle para ser massa.

Preparar a temperatura

1. Ligar a energia, premir o botão **ENERGIA**, os aparelhos ligam-se e o visor LCD ilumina-se.
2. Premir o botão **Menu** para seleccionar a função (BELGIAN, CLASSIC, CHOCOLATE, BUTTERMILK ,ou CUSTOM).
3. Premir o botão “**Exterior Tostado Interior Húmido**” ou o botão **Textura Uniforme** para escolher uma textura diferente.

4. Rode o botão para seleccionar o grau de cor do tostado de 1 até ao MAX, podem ser escolhidos 7 graus de cor do tostado. Quando tiver seleccionado o grau de cor do tostado, o aparelho inicia o pré-aquecimento, e o grau de cor do tostado indica cintilação.

5. Quando a temperatura é alcançada, o valor seleccionado do pré-aquecimento termina, soa um zumbido “bi...” uma vez, e o grau de cor do tostado indica a paragem do cintilar.

Colocar os alimentos

1. Quando é alcançado o tempo do pré-aquecimento, a temperatura é a mais elevada.
2. Colocar os alimentos na placa do waffle e cobri-los devidamente. O aparelho começa a funcionar e o tempo inicia a contagem decrescente, e o grau de cor do tostado indica a sequência de cintilação.

Tempo de Cozedura

De acordo com a função e o grau de cor do tostado o tempo de cozedura é diferente, cerca de 2-10 minutos. Quando terminar o tempo, o zumbido “bi...” soa 6 vezes, e o aparelho continua a pré-aquecer.

Retirar os alimentos

1. Verificar se os alimentos estão cozinhados. Se não for o caso, os alimentos devem ser cozinhados durante mais tempo.
2. Retirar os alimentos com uma pinça ou com um acessório de cozinha em plástico/madeira.

Após os alimentos terem sido cozinhados

Quando os alimentos estiverem cozinhados, desligue a ficha (se a ficha for do tipo interruptor, desligue o interruptor da ficha)

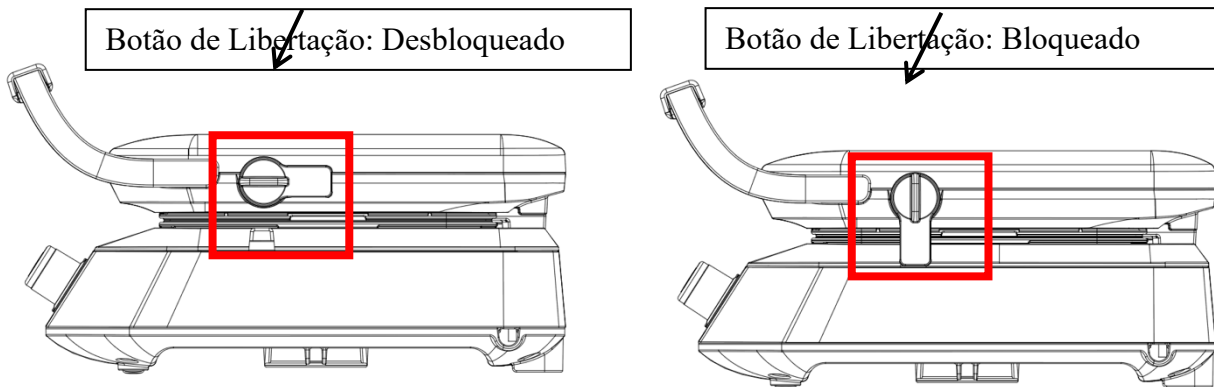
A FUNÇÃO “PERSONALIZADA”

Ao seleccionar a função PERSONALIZADA, o aparelho de fazer waffles entrará no pré-aquecimento. Quando o pré-aquecimento estiver concluído e colocar o pó do waffle, o visor começará a partir de 00:00 para cronometrar o tempo de cozedura, e o utilizador pode pressionar o botão “energia” para terminar a cozedura se assim o desejar.

Outros

1. Quando os aparelhos funcionam continuamente 2 horas, o programa tem um autocontrolo para desligar.
2. Quando não estiver a ser utilizado, pode circular o cabo de alimentação na base do botão.

3. Nota: A temperatura da placa do aparelho de fazer waffles ainda continua alta, deve deixar arrefecer durante algum tempo.
4. Nota: Desbloqueie o Botão de Libertação quando o aparelho estiver a funcionar.
5. Armazenamento: Bloqueie o Botão de libertação e coloque o aparelho na vertical.



Limpeza e manutenção

1. Desligue a energia e deixe arrefecer as placas antes de limpar
2. Pingue a placa da grelha ou outras partes com panos húmidos e limpos
3. Esfregue a sujidade de limpeza mais difícil com um papel ao qual deve adicionar um pouco de óleo.
 - A unidade não deve ser imersa em água ou outro líquido.
 - A unidade não deve ser limpa com produtos de limpeza ásperos, abrasivos ou solventes de limpeza.
 - A unidade não deve ser limpa com ferramentas de limpeza, aço, veludo ou sabão.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos, salvo estipulação legal em contrário, a partir da data da compra inicial ou da data de entrega.

Se tiver quaisquer problemas ou perguntas, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, FAQs e manuais do utilizador no nosso site de serviços: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao digitar o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível concebido para melhor satisfazer as suas necessidades.

Se ainda não encontrar uma resposta à sua pergunta ou problema, clique em "A resposta já resolveu o seu problema? Isto irá levá-lo ao formulário de pedido de apoio pós-venda, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todas as falhas ocorridas no contexto da utilização normal, de acordo com as utilizações e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante a expedição do produto pelo proprietário. Também não cobre o desgaste normal do produto, manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DE GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todas as falhas resultantes de utilização incorrecta (pancadas, não cumprimento das recomendações de alimentação eléctrica, más condições de utilização, etc.), manutenção insuficiente ou má utilização do aparelho, bem como a utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, sobrecarga eléctrica, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas que não estejam autorizadas a fazê-lo (em particular o utilizador).
- Produtos cujo número de série esteja em falta, danificado ou ilegível, o que tornaria impossível a sua identificação.
- Produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(*) Algumas partes do seu aparelho, conhecidas como peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e com a frequência de utilização do seu aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou manutenção do seu aparelho. Estas peças não estão, portanto, cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho estão também excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos directamente no nosso website: <https://sav.hkoenig.com/>

MEIO AMBIENTE

CUIDADO:



Não se desfaçam deste produto como fazem com outros produtos domésticos. Existe um sistema de recolha selectiva para este produto criado pelas comunidades, deverá contactar a sua câmara municipal local para saber onde pode dispor deste produto. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nocivos sobre o ambiente ou a saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui mostrado indica que o equipamento eléctrico ou electrónico deve ser cuidadosamente classificado, representa um contentor com rodas marcado com um X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !